鷲尾美枝プロフィール

●3月11日生まれ。好きな物／鳥（特に我が家のインコ）。温泉。
●友達によく言われる一言／うわばみ（大酒呑みとか）
●デビュー作『イラナイモノ、ホシイモノ。』（第49回小学館新人コミック大賞佳作受賞、2002年デラックス別冊少女コミック春の超！特大号に掲載）
●現在、Betsucomi、デラックスBetsucomiにて大活躍中。

作者からのメッセージ

近年、夏祭りなどで若い男性も浴衣を着ているのをよく見かけるようになりうれしいのですが、胸元をはだけすぎている子が多いのは、某ギターを持ったお侍さんの影響なのでしょうか…？残念！（流行遅れ?）

女の子のドキドキ♡ワクワク発信基地
Betsucomi
毎月13日ごろ発売!!
Betsucomiホームページアドレス
http://www.betsucomi.shogakukan.co.jp

FLOWER COMICS
Betsucomi フラワーコミックス

をとめ、咲かずに散るなかれ。一

鷲尾美枝

をとめ、咲かずに散るなかれ。一
鷲尾美枝

小学館
FC0207

ISBN4-09-130207-6
9784091302076
C9979 ¥390E
1929979003906
定価・本体390円＋税
雑誌 46012-07 小学館

STORY

恋を知らない18の**をとめ**

実家の**旅館**を守り立てるため
母親から下された**指令**は
「大藤屋旅館」での**秘密**の婿探し——

知り初めた**恋**
そして**婿探し**の行く末やいかに…？

Betsucomi フラワーコミックス

●鷲尾美枝のFC

をとめ、咲かずに散るなかれ。①
あんちょこ！
彼女がカフェに通う理由

Cover design／富澤紀代美
(TAMBOURINE PRODUCERS)

をとめ、咲かずに散るなかれ。①

FLOWER COMICS
Betsucomiフラワーコミックス

をとめ、咲かずに散るなかれ。一

鷲尾美枝

をとめ、咲かずに散るなかれ。一

OTOME SAKAZUNI CHIRUNAKARE

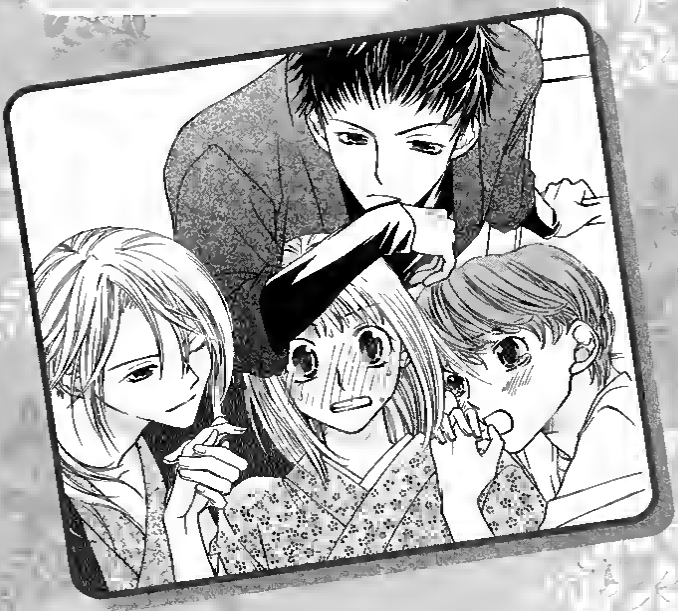
鷲尾美枝
Washio Mie

＊Betsucomi フラワーコミックス＊

をとめ、咲かずに散るなかれ。一

目次

第一話／いぶき ―― 5
第二話／わかば ―― 50
第三話／ほたる ―― 101
番外編／きらり ―― 141



咲かずに散るなかれ。
第一話
いぶき

Sakura Falls
I was thrown into the rough society that entirely revolves around taking women's college entrance examination.
Waa what an unpleasant name
Early spring, 18 years old, Iduki Noa.
Cherry Blossom Blooms and Withers
Besides, if I did study and graduate from University,
I still have to undertake apprenticeship in homemaking arts and as a Trainee Mistress.
However before it blooms, it falls how about the expression? Sakura falls...
As the daughter of the inn owner he sees my like has been decided from the day I was born.
Sigh, after all it's similar to my life.

NO WAY! THE BUS!!
ゆい
ブロロ…
ブロロ…
大華旅館
AND IF I WELCOME THE GROOM OF MY MUM'S CHOICE WE ARE BOUND TO BE REFERRED TO AS
YOUNG MASTER AND MISTRESS OF THE INN, IN THE NEAR FUTURE
SORRY TO KEEP YOU WAITING
ブロロ…
LEFT ME
IT LOOKS LIKE THE BUS THAT COMES AND PICKS UP THE PASSENGERS HAS DEPARTED
THE BUSES ON ROUTE TWO IS UNAVAILABLE FOR A WHILE
AS FOR OOFUJISAN…

IN THIS SITUATION, I WILL NOT BE ABLE TO VISIT THE SOUVENIR SHOP
WHAT SHOULD I DO!? I WILL BE LATE ON MY FIRST DAY!
IF YOU DON'T MIND WE CAN TAKE THE TAXI TOGETHER?
BEAUTIFUL PERSON...LOOKS LIKE A MODEL.
She has arm cushion...
AH YEAH, THIS PERSON IS A REGULAR CUSTOMER OF THE OOFUJISAN INN
ARE YOU GOING TO OOFUJISAN INN TOO?
HAVE YOU BEEN TO OOFUJI-SAN INN BEFORE?
EHHH!? TRAVELLING TOGETHER WITH SUCH A BEAUTIFUL PERSON...
I'M FEELING VERY NERVOUS...
GYAU!?

laugh
NICE TO MEET YOU.
EHP EHP
SORRY... I'M REALLY SORRY. I'M SAWA RYOUKO.
WOULD IT BE ALRIGHT IF WE DIVIDE THE FARE EQUALLY?
OK.
WHAT'S YOUR NAME?
AHH I AM IZUKI NOA
SILENCE
ARE YOU NERVOUS?
MY BAD FOR BEING TOO PUSHY I GUESS :P
NO
NOT REALLY IT'S NOT YOUR FAULT
IT'S NOT THAT...
YESTERDAY, I
NO WAY!! YOU ARE HORRIBLE NOW!!
WHAT'S HORRIBLE IS YOUR EXAMS' RESULTS

Ooyuisan Inn
ARE YOU SURE? FROM TOMORROW ONWARDS, YOU WILL BE WORKING AS THE INN KEEPER
THEN YOU MUST CAPTURE AND BRING HOME A CAPABLE EMPLOYER
HE WILL BECOME YOUR HUSBAND TO BE...
WHAT?
AFTER THE DEATH OF MY PARENTS, I HAVE BEEN WORKING HARD TO ONCE AGAIN...
PURSUE MY DREAM OF AN INN CROWDED WITH CUSTOMERS
FRONT
Confined old land
KEEPING IT ALIVE IS NOT ENOUGH — WE HAVE TO BE MORE SUCCESSFUL COMPARED TO OTHER INNS WITH SOME KIND OF BUSINESS GIMMICK!
AND I ENTRUST THAT TO YOUR FUTURE HUSBAND.
ANGRY!
SCREAM

UWaa
GRAB
AT MY AGE SEARCHING FOR A HUSBAND IS PRACTICALLY UNREASONABLE
NOW I AM GIVEN THE CHOICE TO CHOOSE MY HUSBAND!!
OH THAT'S VERY STRANGE
SO YOU HAVE SOME SERIOUS RESPONSIBILITY
SFX UWAAA
I AM NOT GOOD WITH GUYS!!
AREN'T YOU HAPPY?
SHE HAS A GOOD LAUGH
SO SORRY
chuckle
NO...
Is it weird?
WHEN I WAS IN MIDDLE SCHOOL STUDENT I WAS TEASED BY BOYS
THEN I RELUCTANTLY WENT TO AN ALL GIRLS' HIGH SCHOOL. THIS CONVERSATION IS BORING RIGHT?
remove hands

OH, YEAH.
WE HAVE ARRIVED
YOU'RE RIGHT.
FROM NOW ONWARDS I WILL NOT BE WEAK ANYMORE.
IT'S ALRIGHT.
LET NATURE TAKES ITS COURSE
BECAUSE I WILL DO MY VERY BEST
WOW

AMAZING!
THE INN IS NOT OLDER THAN MY HOUSE
AND IT HAS A CLEAN TRANQUIL ATMOSPHERE
LOVELY
OH MY, IGAWA-SENSEI!
IT WOULD HAVE BEEN GREAT IF WE WERE NOTIFIED TO WELCOME YOUR ARRIVAL
SENSEI?
WHAT? WHAT KIND OF SENSEI IS SHE? IS SHE THAT AMAZING?
NO WORRIES. IT'S BECAUSE I TRAVELLED HERE ALONE WITH ANOTHER PASSENGER
MY APOLOGIES
OH, IS SHE YOUR PARTNER?
SINCE WHEN DID YOU HAVE SUCH A CUTE GIRLFRIEND?
Oh yeah!
I, ISUKI NAO, WILL BE WORKING HERE FROM TODAY ON!
Pleased to meet you all.
EH?
GIRL-FRIEND?
HM.?
grin
grin
SFX HUH

WHY DIDN'T YOU SAY SO EARLIER?!
YOU ARE NOT TOO LATE IF YOU GUIDE HIM TO HIS DORMITORY!!!
NO WAY
THAT PERSON IS A GUYYY?!
grin
SO YOU HAVE BEEN LAUGHING ALL ALONG...
UNBELIEVABLE!!
I WONDER IF SHE IS ALWAYS LIKE THAT...
chuckles
IRUKI, DON'T LOOK AWAY FROM YOUR CUSTOMER!
THAT'S WHY I HATE GUYS!
HAH IT WAS INTERESTING
EXCUSE US FOR BEING RUDE
OKAMI-SAN IT'S OK
BECAUSE IT WAS MY FAULT

"FURTHERMORE, HE WILL BE STAYING IN THIS FIRST CLASS ROOM FOR A LONG HAUL!"
WE EVEN HAVE TO TAKE CARE OF HIS ROOM...
SO SENSEI
SHOULD WE PREPARE YOUR DINNER FIRST TONIGHT?
YES 6 PM WOULD BE GREAT
ALSO PLEASE EXCUSE HER
FOR NOW SHE WILL BE LEARNING BY OBSERVING TOYOTA-SAN
NOT A PROBLEM
YES SIR
IF YOU NEED ANYTHING PLEASE DO CALL FOR US
YOU MAY LEAVE NOW
CHAN
AND NOA-CHAN...
ONCE YOU ARE ACCUSTOMED TO THE JOB, PLEASE DO TAKE OVER THE DUTIES FROM TOYOTA -SAN
WHAT DID YOU SAY?
FROM TOYOTA -SAN!!

YOU KNOW
MY SENSES TELL ME THAT YOU SHOULD BE MORE CAUTIOUS WITH IGAWA-SENSEI HE IS QUITE A PLAYBOY
DON'T BE RASH WHEN THAT'S SUPPOSED OK?
HE SAID HE IS A NOVELIST BUT I HAVE NO IDEA WHAT HE WRITES..
BESIDES THERE IS A RUMOR ABOUT HIM WRITING EROTIC NOVELS..
NOW I WILL TELL YOU MORE ABOUT THE EMPLOYEES IN THIS INN
THE PEOPLE OVER THERE ARE YOSHII-SAN THE WAITRESS AND THE TALL SLENDER PERSON IS MINORE-SAN
Please follow me.
NOO
IN THE GARDEN IS THE GARDENER NAMED KIJIMA
AND HE IS THE SON OF ANOTHER GARDENER AT THE FOOTHILL.

WOW
THERE ARE MANY YOUNG PEOPLE TOO
WITH THAT SAID
I WILL INTRODUCE THE REST TO YOU WHEN WE MEET THEM
THE PERSON BESIDE H M IS OKAMI-SAN
THE PERSON IN CHARGE OF THE FRONT DESK IS JINGUJI-SAN AND...
WAA! I AM NOT FEELING COMFORTABLE NOT COMFORTABLE AT ALL
SFX: SURPRISE
HUH?
SFX: GRAB
EH?
YOU WILL BE PREPARING A SAKE FEAST FOR THE CHERRY BLOSSOM VIEWING EVENT, THOUGH WE HAVE OTHER STAFF DOING THAT AS WELL.
NEXT TIME...
I FORGOT SOMETHING IMPORTANT

EVERY YEAR YOUNG STAFFS CARRY OUT THEIR GIVEN DUTY
HOWEVER THIS YEAR NEWCOMERS UNDERGO THE APPRENTICESHIP
WHAT KIND OF DUTY DO THEY CARRY OUT?
THE USUAL DUTIES I SUPPOSE
AS FOR ME I ENTERTAIN MY GUEST BUT FIRST I WOULD THINK ABOUT IT
I MAY BE YOUNG BUT I DON'T HAVE THE ENERGY TO KEEP UP WITH IT
YES ESTIMATE FIRST
ERR SOMEHOW I DON'T HAVE THE WILL TO ACCEPT OR REJECT IT
TOYOTA-SAN, THE BENTO HAS ARRIVED
EHH!? LUNCH BREAK!!?
IT'S LUNCH BREAK
PER-HAPS..
YES MA'AM.
TOM YOU CAN'T EAT YOU SHOULD HAVE PROPER TO EAT SOMETHING
COME HERE, I WILL SHARE MY LUNCH WITH YOU
AH NO ?
IT'S OK. I CAN SOMEHOW MANAGE IT

DO RETURN WITHIN 30 MINUTES!!
YES MA'AM!
I WAS HOPING TO FIND SOMETHING TO EAT BY GOING TO THE KITCHEN BUT
OI HAVEN'T YOU PREPARED THE RICE BOWL YET?
I AM DOING IT NOW!
It's so hectic
EH?
YOU SHOULD NOT ENTER THE KITCHEN AS YOU SEE FIT!!
SORRY BUT THE INGREDIENTS USED FOR THE FOOD ARE PROHIBITED TO BE TAKEN AWAY
NOW PLEASE GET OUT
PUSH
WHAT WAS THAT? THEY'RE SO STRICT AND MEAN
SOB
WHAT DO YOU WANT NEWCOMER?
ERR I THOUGHT OF COMING HERE TO FIND A LITTLE BIT OF SOMETHING TO EAT

OVER HERE, EVERYONE IS EXPECTED TO BEHAVE AS THEY SHOULD AND THE GUYS ARE SCARY
I WISH TO GET ACQUAINTED WITH MY FIANCE
IT'S REFRESHING THAT EVERYONE AT HOME IS SO CARING AND THEY'RE JUST LIKE A FAMILY TO ME LIVING HARMONIOUSLY
Oh, I am preparing the meal
Welcome home Asahina
Hey, I am hungry
.....
HOW I WISH THERE ARE A GROUP OF CUTE IDOLS
Sayang, di mapapasaiin ni Hina sunod-sunod ang mga lalaki
Hiah
SOMEONE IS HERE!

I WONDER HOW OLD HE IS. HE SEEMS TO BE YOUNGER THAN I AM.
HE IS IT A-SAN, RIGHT? HE'S CUTE...
HE... HELLO
WHAT DO YOU WANT? HUH?
YOU ARE BORING!
SO'S CLOSING
I AM SORRY!!
I WANT TO GO HOME
MS. IRUKI SAN IS AN ENTERTAINER"

MY APOLOGIES... FOR SUCH IMPOLITENESS IN FRONT OF THE GUEST.
IT'S FINE, IT'S FINE. OOFUJI INN HAS BEEN PROVIDING ME WITH GREAT SERVICES.
AHH...
WAAA!
OH MY
DON'T TELL ME YOU HAVEN'T EATEN AT ALL?
I'M SORRY
THAT'S WHY I SAID WE SHARE THE FOOD
BUT IF I DO THAT, YOU WILL...
I can hear their voices.
UHOM...

PLEASE WAIT FOR ME.
DON'T RUN!!
EHH? BUT THAT AREA IS OFF LIMITS
IT'S ALRIGHT I WILL DO IT FOR YOU.
YOU GO TO THE KITCHEN THEN.
SECOND ROUND OF DISHES DONE!!
HAVE YOU LAID OUT THE FUTON YET?
SENSEI HAS NOT EATEN HIS DINNER YET I WILL LEAVE IT TO YOU
TO DELIVER HIS DINNER
EH SENSEI HASN'T HAD HIS DINNER YET?
UNDOUBT-EDLY IT'S TETSUYA'S DUTY TODAY
UNFORTUN ATELY FOR HIM

EXCUSE ME
THAT'S FINE BY ME!
EHH!? IT MIGHT BE AN EROTIC NOVEL!
HEY YOU KNOW, HE MIGHT HAVE WRITTEN SOMETHING USING US AS HIS MODELS ♡
EEK!
DON'T GET CARRIED AWAY!!!
SURPRISE
AHH HE'S THAT GUY FROM EARLIER...
YOU MUST LEARN AND BE MORE SKILLFUL IN CATERING FOR YOUR GUESTS!!

SORRY, IT SEEMS I INTERRUPTED YOU GUYS...
FOR GOD SAKE, THAT BOY...
YOU WILL BE PREPARING A SAKE FEAST...
NAH, IT'S ALL RIGHT
THIS IS FOR SENSEI, RIGHT? I WONDER IF THIS IS GOOD ENOUGH
EVEN IF HE IS MY NEPHEW...
HE DROPPED OUT OF HIGH SCHOOL AND BECAME A PLAYFUL BRAT
THEN HALF A YEAR AGO HE SUDDENLY CHANGED
NAH, HE'S FINE. JUST NAIVE
HE DID SOMETHING HAPPEN TO KAZUMI-KUN? DURING LUNCH BREAK TOO HE LOOKED SAD AND WAS CRYING
I can cook.
pretty well
Wait a moment
SFX: TURN ON

HE WAS GIVEN SOME TRAINING BUT HE COULD NATURALLY PERFORM HARDER TASKS
HE HAS GUTS
DON'T TELL KASUMI WHAT I JUST SAID, OK!?
THIS FOOD SMELLS DELICIOUS.
It's a very kagayaki night, isn't it?
I AM NOT THAT OBLIGENT.
PUSH
I hate it. I don't want to meet face to face with homosexuals.
EXCUSE ME
YOUR DINNER HAS ——
OH SORRY CAN YOU PLEASE PUT IT OVER THERE?
I TOLD YOU I HATE GUYS I AM NOT COMFORTABLE WITH THEM!
PLEASE WEAR YOUR YU. YUKATA PROPERLY!
KYA-A
PLEASE FACE THE OTHER DIRECTION!!
but I am feeling pretty warm

WAIT
I AM NOT COMFORTABLE I BETTER MOVE HOW
I WONDER IF HE IS WRITING A NOVEL ?
TAP
CAUTIOUS...
Wh-what do you want?
tya-tyaang
SIT OVER THERE
SO AHEAD AND EAT
!?
I WANT TO RETURN AS SOON AS POSSIBLE

THE MEAL EARLIER DOESN'T SEEM TO HAVE THE RIGHT INGREDIENTS IN IT RIGHT?
AT LEAST IT'S HOT
COMPARED TO THE LUNCH BOX BOUGHT FROM THE CONVENIENT STORE AT THE FOOT HILL.
HE IS WEIRD ...
WHEN HE IS WATCHING THE TELEVISION, HE NEVER MOVES HIS GAZE FROM IT
AND IT LOOKS LIKE HE LAUGHS ONLY DURING THE DAY

IT HAS COOLED DOWN A BIT BUT IT STILL TASTES GOOD!
I SHOULD NOT BE CONCERNED OVER SUCH THINGS.
REALLY?
I AM DONE!
OKAY
THANK YOU for the meal.
NAH
LOOKS
YOU ARE NOT ALONE YOU KNOW
PLEASE KEEP DOING YOUR BEST
SFX: PAT'S

!!
SLAP
LECHER !!
LECHER ?
WHAT DO I MEAN ? I MEAN BEING RUDE TO YOUR ELDERS
Naa
SFX-PANG
WHAT'S WITH THIS PALPITATION!?
SFX-DOK DOKI DOKI DOKI
MY THROBBING HEADACHE ISN'T STOPPING
IS IT A COLD?
I WAS WORRIED ABOUT THIS GIRL AND WONDERED WHAT TO DO BUT
IT SEEMS YOU ARE DOING WELL LIKE THE REST OF US
YEAH I OWE YOU TOYOTA-SAN ♡

I'M LEAVING THE FLOWER VIEWING EVENT THE DAY AFTER TOMORROW TO YOU
DID YOU FORGET ABOUT THE EVENT?
YEP, YEP. THIS MORNING, THE FLOWER BLOOMED FOR ABOUT SEVEN MINUTES
THE OLD TREE IS AT ITS BEST
BUT YOU KNOW IT IS BLOOMING WAY MORE THAN USUAL.
chat
chat
WE DON'T HAVE THE CONVENIENT SENTOU STORE DRIED FOOD FOR THE EVENT...
OKAMI-SAN, THIS YEAR AS WELL WE WILL BE SERVING TASTY SAKE.
RIGHT?
SEE?
WINE WOULD BE GOOD FOR ME.
DO YOU NEED ME TO ACCOMPANY YOU?
NO
IT'S FINE
PLEASE LEAVE THIS TASK TO ME AS IT'S MY JOB

SENSEI!
IS IT OK WITH YOU THAT THIS PLACE DOESN'T CATER DINNER FOR YOU?
HAVE YOU EATEN PROPERLY?
YOU SEEM WORN OUT
The same distributor
I TOOK THE CHERRY BLOSSOM VIEWING SEASON TOO LIGHTLY
NOW IM IN TROUBLE
NOA-CHAN
sigh
TELEPHONE
I've got a great idea
THAT S IT! THANK YOU SENSEI!
And the solution is in this inn.
IF I AM HERE FOR A LONG STAY AND BEING TREATED WELL EVERY DAY...
WHAT DO YOU THINK WILL HAPPEN?
IN ADDITION IT S BECAUSE THE FOOD HERE TASTES GREAT
Oops
My imagination
COOK...

IMPOS-SIBLE
HE IS MY BEST BET
HUH?
WHAT IS WITH HER?
TO SUM IT UP, YOU WANT ME TO SERVE AS THE COOK AND PRE-PARE FOR THE CHERRY BLOSSOM VIEWING EVENT?
THEN THE DORM'S - NO - WHAT ABOUT MY HOUSE KITCHEN?
I DON'T WANT TO CONCERN MYSELF WITH YOUR PROB-LEMS!
AHH?

I'M COMING NOW!
OI, KASUMI, DON'T BE A SLACKER!!
AHH
THE OTHER DAY SOMEONE SAID, "THE FOOD KASUMI-SAN COOKS IS DELICIOUS."
WHY DID I EAT THAT?
I FINISHED ALL OF IT IN ONE SITTING...
WHY HAVE I BEEN A TROUBLEMAKER SINCE THE DAY I CAME?
SIGH

IT CAN'T BE HELPED
IF IT'S COME TO THIS
THEN I WILL DO IT MYSELF!!
EVEN IF I DON'T HAVE THE CONFIDENCE!!
I WILL NOT SPOIL THE FUN FOR OTHERS!!
SFX: TREMBLING
BUT I WILL GIVE MY VERY BEST!!
I JUST HAVE TO DO IT!
I WILL GIVE IT MY BEST SHOT!!
WHAT AM DOING?
OOFUJI INN GIRLS' DORMITORY
GYAAA!!

I THINK IT'S BURNT
LUCKILY I BROUGHT SOME EXTRA INGREDIENTS
Pyrex
TO BEGIN WITH I DON'T HAVE MUCH EXPERIENCE AND DOING IT THIS WAY IS RECKLESS!
I was too enthusiastic...
SALES REJECTION!
DING
SALES ASSISTANCE PERSONNELS ARE HERE...
I have nothing to do with the door here
WHAT'S WITH BOTH OF YOUR COSTUMES?
THE GIRL'S DORMITORY IS FORBIDDEN FOR GUYS, RIGHT?
Dammit, why me...?
pfft
I SHOULD BE ABLE TO DO THIS DISH
BUT WHERE DID YOU GET THAT CLOTHING?
You guys wore the waitress kimono
It's ruined though

WAAA THAT IS !
THIS IS KINDA...
Edible?
THROW AWAY THE BURNT FOOD
IN THIS CASE ATTENTION MUST BE GIVEN TO THE FOOD PRESENTATION
YES SIR!!
I have to cook that meat!
This is the menu and caloriel
Amazing!
Splendid
It's so cool
WHAT IS THE NEXT DISH I NEED TO PREPARE!? WE DON'T HAVE MUCH TIME BEFORE THE FLOWER VIEWING EVENT!!
BUT HOW DO WE DO IT SENSEI ?
HEY, I AM KIND OF ANXIOUS IN SEEING KASUMI OFF LATER
BECAUSE KASUMI-KUN LOOKS SO SIMILAR TO YOU WHEN VIEWED FROM THE BACK
This looks pretty interesting... so I will take the job.
HEY YOU!

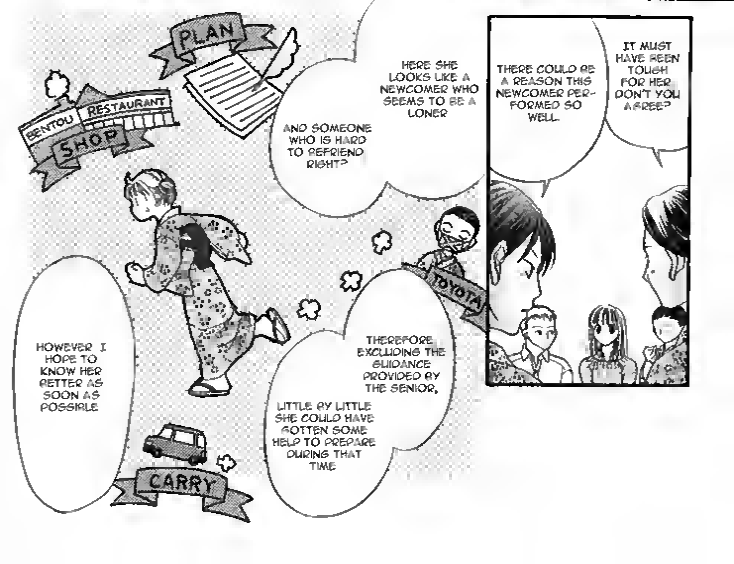
I am good at making rice balls.
I can do it no matter how difficult it is!
THANK YOU GUYS
BY THE WAY KASUMI-KUN
..
THE THICKNESSES OF THE SLICES ARE EXACTLY THE SAME
SHUT UP!!
THEY NEED TO BE THE EQUAL IN SIZE!!
I AM AWARE OF IT MYSELF
Shall I take over?
I know it's stylish but
SFX: CHOP CHOP

AND WAS TOLD NOT TO BE IMPATIENT.
THEY SAY I AM NOT GOOD ENOUGH.
AS FOR ME, ALL I NEED IS FOR THEM TO LET ME COOK THE FOOD AND NOT JUST TRAIN...
MY SENIORS ARE ABLE TO PERFORM BRILLIANTLY.
I wouldn't do it if I hated it!!
It's fantastic in here!
DO YOU LIKE YOUR JOB?
KASUMI-KUN...
PAT

BESIDES, YOU COOK SOME REALLY DELICIOUS DISHES
YOU WILL DEFINITELY BECOME A GREAT COOK
KEEP IT UP!
♪
Blush

IT'S MIDNIGHT CHERRY BLOSSOM VIEWING EVENT.
SOMEHOW THE PREPARATION IS GOING WELL
I WANT TO EAT TENDUSU
HEY YOU DO SOMETHING
THE STUFF ARE BLOWN AWAY
WAAA!
GYAAA!! WHAT ARE YOU DOING!?
HEY, CAN YOU NOT COUNT THESE SHIMA!?
AND SENSEI LOOKS LIKE A LADY TO ME WITH A PRETTY FACE
IT DOESN'T CONCERN ME BECAUSE KASUMI LOOK LIKE A CUTE LITTLE BROTHER TO ME
Humble
NOA-CHAN, YOU DON'T HATE GUYS ANYMORE?
.....
SFX: GYAAAA
MY BAD!!
I hate guys!
YOU WANNA GET VIOLATED, YOU STUPID GIRL?
KASUMI-KUN YOU SHOULDN'T SAY THAT

NICE!
IZUKI YOU DID IT ALL BY YOURSELF?
AMAZING!!
YES
BRING THE REST SAKE AND THE DELICIOUS FOOD!
IT'S THE REST CHERRY BLOSSOM VIEWING EVENT DON'T YOU AGREE?
FLOWER IS BETTER THAN DUMPLING
BEER WOULD BE GOOD, TOO
I AM RETURNING FIRST!!
WHY?
わい
THOSE WHO WAKE UP EARLY DRINK IN MODERATION
NOA AND KASUMI DO YOU WANT SOME JUICE OR SOMETHING ELSE?


PLAN
BENTOU
RESTAURANT
SHOP
HERE SHE LOOKS LIKE A NEWCOMER WHO SEEMS TO BE A LONER
AND SOMEONE WHO IS HARD TO BEFRIEND RIGHT?
THERE COULD BE A REASON THIS NEWCOMER PERFORMED SO WELL.
IT MUST HAVE BEEN TOUGH FOR HER DON'T YOU AGREE?
TOYOTA
HOWEVER I HOPE TO KNOW HER BETTER AS SOON AS POSSIBLE
THEREFORE, EXCLUDING THE GUIDANCE PROVIDED BY THE SENIOR,
LITTLE BY LITTLE SHE COULD HAVE GOTTEN SOME HELP TO PREPARE DURING THAT TIME
CARRY

I HAVE BEEN CARRYING THE BURDEN ALL BY MYSELF AND NOT RELYING ON OTHERS...
FROM NOW ONWARDS I WISH TO RELY A LITTLE ON OTHERS
THIS IS BECAUSE YOU ARE NOT ALONE.
ANYWAYS, YOU HAVE DONE WELL TO COME THIS FAR BY YOURSELF
TOYOTA-SAN
GOOD JOB, NOA
ERR PLEASE SAY IT SOFTLY
KASUMI IS THIS WHY YOU LEFT WORK EARLY?
SO S-ORRY
IF KASUMI-SAN HADN'T PROVIDED ME WITH SOME ASSISTANCE,
HEY YOU. WHY DID YOU SAY THAT...?
AREN'T YOU THE TRAINEE COOK?
KASUMI DID?
THIS WOULD HAVE BEEN IMPOS-SIBLE
That's awesome!
YOU NEED SOME PUNISH-MENT
GRAB
AHH!

FROM TOMORROW YOU WILL BE JOINING IN WITH THE OTHERS TO PREPARE THE DISHES
RUFFLE
ARE YOU SERIOUS!? I AM EVEN A CHANCE!?
STOP THAT!
Uwahh!
ONE MORE TIME!
Ahhhh!
Give me a break!
Ahhhh!
THANK YOU SENSEI

I EVEN RECRUITED ONE OF THE WORKERS
I DID NOT COME HERE TO DO STUFF THAT MAKES ME LOOK LIKE A BUREAUCRAT...?
hahaha
Shiina: Please stay...
IN THE END, I DID NOT MAKE ANY RICE BALLS.
shake shake
I don't cook.
I GUESS...
I WAS THINKING I COULD DO IT ALL BY MYSELF...
I DON'T HAVE THE COURAGE TO DISOBEY THE UNREASONABLE REQUEST FROM MY MOM
FOR ONE REASON OR THE OTHER, I DRIFTED TO THIS PLACE,
AND I HAVE THE FEELING OF SOLITUDE & GUILT

You are not alone...
IT'S...
...RIGHT TO HAVE ME HERE, RIGHT...?

THROBBING DIZZINESS...
THIS PALPITATION...
WHA WHAT HAPPENED?
Blush
DOKI DOKI
DOKI
DOKI
DOKI

THIS IS NOT A TRIVIAL MATTER.
I AM FALLING FOR MY CUS...CUSTOMER...WHAT SHOULD I DO!?!
RYOUKO, WHAT DO YOU THINK OF TSUKI?
SHE IS HARD WORKING AND A GOOD GIRL
MOM

NOA WHAT HAPPENED TO YOU? YOU HAVE A COMMON COLD!?
FUWAAA
FUWAAA
Hi Okami-san.
BUT TAKING AWAY ONE OF THE MOST IMPORTANT WORKER OF OOFUJISAN INN IS WORRYING
THAT WAS JUST FOR SHOW
I WONDER IF YOU ARE FEELING SLIGHTLY UNCOMFORTABLE WITH ANXIETY BECAUSE I REQUESTED FOR YOU TO KEEP AN EYE ON MY CHILD
THERE ARE NO SUSPICIOUS MOVEMENTS
I'VE A COLD
Deservedly it is
WELL THEN, WHAT DISHES WILL THIS CUTE THIEF COOK?

BROUGHT TO YOU BY
TRANSIENT MIRAGE
SHOW YOUR SUPPORT AND VISIT OUR WEBSITE:
HTTP://TRANSIENTMIRAGE.COM/
PLEASE SUPPORT THE AUTHOR AND BUY THIS SERIES WHEN IT BECOMES AVAILABLE IN YOUR COUNTRY
PLEASE WAIT 3 DAYS BEFORE HOSTING THIS RELEASE ON OTHER WEBSITES
CREDIT FOR IMAGE GOES TO -->

TRANSIENT MIRAGE
CREDITS
TRANSLATOR: JAPKANGAROO
PROOFREADER: HATT
EDITOR: NONII & NAGENOBAKA
QCER: LADY NYX

Transient Mirage
RECRUITING!
Translators
Editors
Proofreaders
QCers
Come & join us!

咲をとめ、
散るなかれ。
第二話
おかば
OTOME, SAKAZU NI
CHIRU NA KARE
CHAPTER 2

EVERY TIME I SEE THE FLOWERS OF THAT OLD TREE FALL
I WILL REMEMBER WHAT HAPPENED THAT NIGHT ——
REMEMBER THAT FIRST KISS ——…

IGAWA SENSEI IS A FREQUENT GUEST AT OOFUSUMAINN. IT'S SAID THAT HE IS A NOVELIST.
BUT HE SEEMS MYSTERIOUS AND A LITTLE WEIRD.
...SENSEI IS A GUEST!
IN THESE TWO MONTHS THE GUYS I AM IN CONTACT WITH ARE
THE HEAD CHEF, THE TRAINEE MINORU AND IGAWA SENSEI...
An old grandpa, a playboy, a young boy, and...
DURING THE FLOWER APPRECIATION EVENT ONE MONTH AGO
AH.
AMIDST THE FLUTTERING SAKURA PETALS...!
WAHH
WAHH
WITH IGAWA SENSEI——
Unintentionally I remembered it!!
NOA!!
BASH

THERE IS SOMETHING I WANT TO ANNOUNCE.
HE KNOWS ABOUT MY MISSION
SO WHY DID HE DO THAT?
CURRENTLY OOFUJIYA INN HAS AN OUTDOOR HOT SPRING
THERE WERE GOOD REVIEWS ABOUT IT IT'S BECOME SO POPULAR THAT IT'S NOT AVAILABLE FOR ALL THE GUESTS EVEN WHEN THEY ASK FOR IT
HENCE,
WE HAVE DECIDED TO ADD A NEW RENTABLE HOT SPRING BATH

T/N. *CHERRY BLOSSOM TREE
OKAETSU-SAN!
YOU MEAN THAT YOU'RE GOING TO BUILD A NEW ONE?
YES
I AM THINKING ABOUT CUTTING DOWN THE *SAKURA TREE TO MAKE MORE SPACE FOR THE NEW HOT SPRING
EH...
THAT SAKURA TREE...
CUTTING DOWN THE SAKURA TREE I SAW DURING THE FLOWER APPRECIATION EVENT...
WHAT A PITY ...
SO BEAUTIFUL AND SPECTACULAR.
THUD

IRRITATING... WHO IS LYING IN THE MIDDLE OF NOWHERE?
WOAH!
FALLS
IT'S THE GARDENER KIJIMA-SAN
!!
ROLLS OVER
KYAA!
HE IS SO FIERCE...!!
UWAAA...
EEEP! SORRY...
UHH

HUH..
..IS HE ASLEEP ?
HE HAS A BIG BUILD, DOESN'T SEEM EASY TO APPROACH AND I HAVE NEVER TALKED TO HIM
BUT HE'S CUTE WHEN HE IS ASLEEP
HAHA!
SHH!!
SHH!
OPENS EYES
SHOCK
!!!
SIT'S UP

I'M SORRY... MY HAND UNINTENTIONALLY...
WOAH!
...
...
SO IT'S YOU WHO HAS BEEN PICKING UP AND KEEPING THE FLOWER PETALS
STARE...
AH IT'S A PRACTICE IN MY HOMETOWN
SORRY, I WAS BEING A BUSYBODY.
WHAT NOW?
IS HE ANGRY?
THANK YOU

HE ISN'T AS FIERCE AS HE LOOKS ...?!
ARE YOU AN ATTEND-ANT?
YES. MY NAME IS IBUKI NOA...
SO TALL
SO—
DAT
ARE YOU HERE TO SEE THE TREE FOR THE LAST TIME?
AH YES, I HEARD THAT IT'S GOING TO BE CUT DOWN,
I COULDN'T BEAR IT
DON'T TELL ME YOU ARE IN CHARGE OF CUTTING DOWN THE TREE.

WAY BACK THE RIVERBANK DOWNSTREAM HAD MANY SAKURA TREES GROWN THERE,
BUT SOME WITHERED, OTHER SWEPT AWAY BY FLOODS NOW THERE IS ONLY THIS ONE LEFT
WIND, BLOW
LESS SAKURA FLOWERS HAVE BEEN BLOOMING FOR THE PAST FEW YEARS,
IN ORDER TO STIMULATE THE BLOOMING OF MORE FLOWERS, I PUT A LOT OF EFFORT BY TAKING CARE OF THE TREE
FINALLY THIS SPRING MORE FLOWERS HAD BLOOMED, BUT
!
THE LADY BOSS PUT ME IN CHARGE OF CUTTING DOWN THE TREE

SHALL WE GO AND PLEAD TO THE LADY BOSS TO NOT CUT DOWN THE TREE?
SOUEEZE
HOW CRUEL..
KIJIMA-SAN
AH..
SORRY WHATEVER I SAID,
PLEASE DON'T MIND IT

HOW CAN I NOT MIND?
WHAT SHOULD I DO
SO THAT THE TREE WILL NOT BE CUT DOWN?
TOYO-TA-SAN
PLEASE LISTEN TO ME...
I'VE SAID IT ALREADY, LEAVE WHATEVER YOU WANT TO SAY FOR LATER
I'M BUSY TODAY,
SORRY
IRRITAT-ING I WANTED TO TALK TO HER ABOUT THE SAKURA TREE
!!
THUD

SO SORRY ...
LONG TIME NO SEE
IGAWA-SENSEI !!
!!!
I REACHED HERE EARLIER AND WALKED AROUND FOR A BIT
THIS BUILDING REALLY GIVES OFF AN ANCIENT ,, FEEL
PLEASE LET GO!!
WHY ARE YOU HERE?
MM I SUDDENLY DECIDED TO MOVE IN TODAY
THIS TIME I ASKED FOR YOU TO BE IN CHARGE OF MY ROOM, PLEASE TAKE CARE OF ME FOR THIS PERIOD OF TIME
EH?

I REALLY DID MIND THE KISS THAT TIME
NOW WHAT THIS HEAVY ATMOSPHERE
BUT I CAN'T ASK HIM!
MY HEART IS BEATING SO FAST
HOW DID IT BECOME LIKE THIS!
I DON'T LIKE IT
GO AWAY!
DON'T COME HERE
BB-THUMP
BA-THUMP
BA-THUMP

HAS YOUR HUSBAND SEEKING MISSION BEEN GOING SMOOTHLY?
...
!!!
NOA
SHOCK!!
BY ANY CHANCE IS IT ABOUT THE INCIDENT WITH THE KISS?
FOR THE WHOLE PAST MONTH I WAS WORRYING ABOUT WHETHER YOU LIKED ME BECAUSE YOU KISSED ME BUT NOW YOU'RE ASKING ME THIS!?
THAT... THAT SAKURA TREE IS GOING TO BE CUT DOWN
I'LL FORGET THAT INCIDENT ALONG WITH THE SAKURA TREE
AH...
AURA
THERE IS A MENACING AURA AROUND YOU...
ARE YOU AN ANGRY JAPANESE DOLL?

ACTUALLY... I DON'T WANT THEM TO CUT DOWN THE TREE...
SO THE SAKURA TREE IS GOING TO BE CUT DOWN...
YES, TO INCREASE THE NUMBER OF HOT SPRINGS TO BE RENTED
ISN'T THERE A WAY TO SOMEHOW MANAGE BOTH...?
THIS SHOULDN'T BE ANY OF YOUR BUSINESS, RIGHT?
YOU... YOU'RE RIGHT, BUT...
THAT SAKURA TREE HAS BEEN AROUND FOR SO LONG, THERE ARE LOTS OF PEOPLE WHO LOVE IT,
WANTING TO KEEP THE SAKURA TREE AROUND AND THE MEMORIES OF THOSE PEOPLE IS THIS BEING A BUSYBODY?

SAME FOR
NOT BEING ABLE TO SEE THAT BEAUTIFUL SAKURA TREE AGAIN, I'D BE RELUCTANT TO CUT IT DOWN
...
IT MAKES SENSE,
YOUR WAY OF THINKING IS ALSO RIGHT.
I THINK YOU KNOW THIS TOO,
THIS INN CHERISHES ANTIQUITIES, THERE ARE A FEW SCENERIES WHICH HAVE BEEN REGISTERED AS CULTURAL PROPERTIES

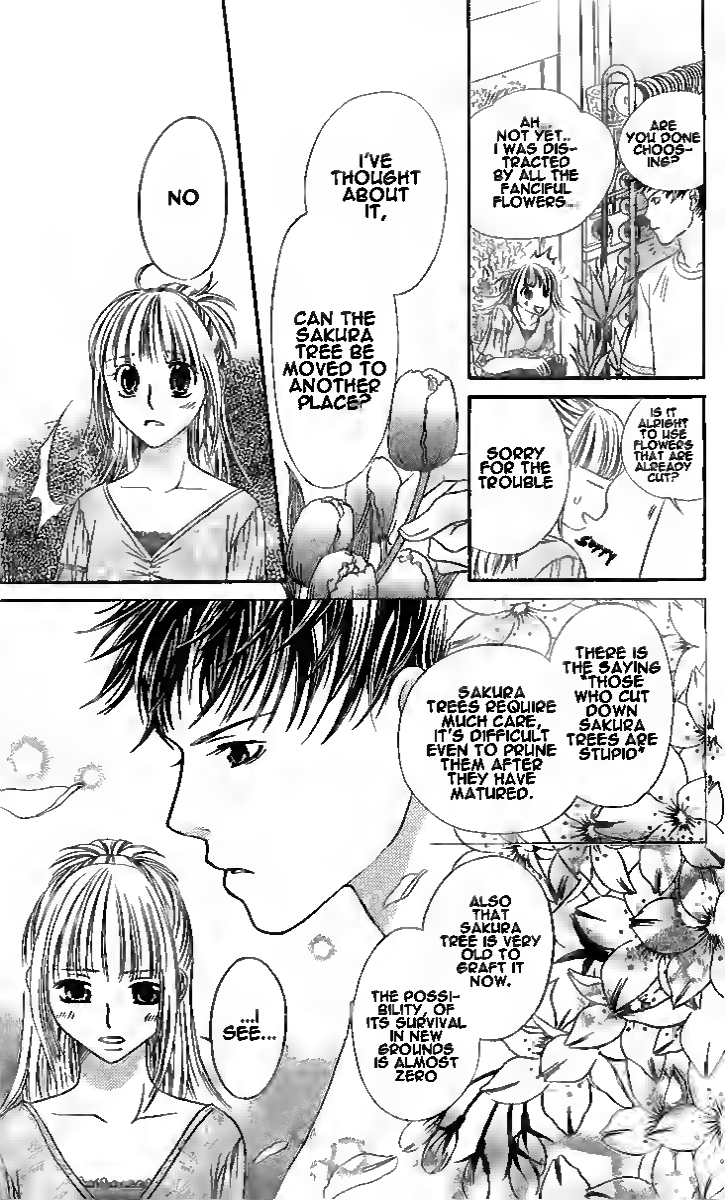
I LIKE THAT FACT,
THAT'S WHY I COME HERE OFTEN
BUT...
IF THAT TREE IS PRESER-VED,
DOES IT MEAN THAT THE MEMORY OF THAT KISS WILL STAY BEHIND?
!!!
SLAM!!
INFURI-ATING!!
THAT PRETEND-ING EROTIC NOVELIST!
KHH~
...AH.

YAMAKI
SUPERMARKET
SUPERMARKET
クスリ
I'M SORRY...
WHY DOES IT SEEM LIKE
LOOKING AT THE FLOWERS HERE MAKES ME EVEN MORE DEPRESSED?
I THOUGHT THAT PLACING FLOWERS IN THE ROOM
WOULD MAKE ME FEEL BETTER
why only working flowers?
SUZU STORE
FUMU-FUMU VOICE
HEY, KID...
KIJIMA-SAN

I'M IBUKI NOA...
ARE YOU ON LEAVE TODAY?
NOT KID
YEAH... I'M SHOPPING, AND LOOKING AT THE FLOWERS,
BUT THERE ARE FLOWERS USED ONLY FOR WORSHIP HERE
...
GET IN THE CAR.
BIP!
SO... YOU ARE A LOCAL...
PRIMPUS
SLAM!
THIS SHOP SELLS BONSAIS FOR TREE PLANTING, BUT SELLS ALSO FLOWERS?
TSUNE-CHAN BROUGHT A GIRL BACK!! IS SHE YOUR GIRLFRIEND?
SHE'S AN ATTENDANT AT OOFUJIYA INN,
THIS IS MY MUM
NICE TO MEET YOU.
TSUNE-CHAN
HEH HEH

HEH HEH. FOR GENERATIONS OUR FAMILY HAS BEEN MANAGING THE BONSAI SHOP
HE WAS THE ONE WHO WAS INSISTING ON OPENING A FLOWER SHOP, AND SO HE STARTED MANAGING IT ON HIS OWN.
HE HAS SUCH A BIG BUILD AND HE DOESN'T LIKE TO SMILE, BUT HE REALLY LIKES FLOWERS.
HEE! ..IT'S SURPRISING
OI
AH,
DO YOU WANT TO INHERIT THIS FLOWER SHOP?
!?
COME ON, TIME TO CHANGE SHIFTS, WEREN'T YOU PLANNING TO GO OUT?
IT'S RARE FOR YOU TO BRING A GIRL.
HOW COLD.
I WANT TO CONTINUE TALKING TO HIM.
YOUR MUM IS VERY YOUNG.
WHAT KIND OF FLOWERS DO YOU WANT?
HAVE FUN TALKING
AH...
EH...
WHAT KIND OF FLOWERS... HM...
TURN
TURN

LOOKS LIKE HE REALLY LIKES FLOWERS
THERE ARE SO MANY
DIFFERENT KIND OF FLOWERS I HAVE NEVER SEEN BEFORE
SUCH PRETTY COLORS!
HMM...
WHAT IS THIS?
I DIDN'T ASK FOR THIS TYPE OF FLOWER!
IT'S OKAY! THEY ARE FREE.
AH, SO MANY?
THANK YOU SO MUCH!
THE WAY HE SPEAKS TO THE CUSTOMERS IS AS STIFF AS EVER
TSUNE-CHAN, THANKS FOR YOUR ADVICE LAST TIME!
BUT THIS PLACE MAKES ME FEEL COMFORTABLE
WEL-COME
I'LL COME AGAIN


ARE YOU DONE CHOOSING?
AH... NOT YET.. I WAS DISTRACTED BY ALL THE FANCIFUL FLOWERS...
IS IT ALRIGHT TO USE FLOWERS THAT ARE ALREADY CUT?
SORRY FOR THE TROUBLE
SORRY
I'VE THOUGHT ABOUT IT,
CAN THE SAKURA TREE BE MOVED TO ANOTHER PLACE?
NO
THERE IS THE SAYING "THOSE WHO CUT DOWN SAKURA TREES ARE STUPID"
SAKURA TREES REQUIRE MUCH CARE, IT'S DIFFICULT EVEN TO PRUNE THEM AFTER THEY HAVE MATURED.
ALSO THAT SAKURA TREE IS VERY OLD TO GRAFT IT NOW.
THE POSSIBILITY OF ITS SURVIVAL IN NEW GROUNDS IS ALMOST ZERO
...I SEE...

YOU PUT...
SO MUCH EFFORT TO MAKE THE TREE FLOWER BLOOM SO BEAUTIFULLY
CAN CAN I GO TO THE BANK TO WITHDRAW MONEY?
YOU CAN WITHDRAW SO MUCH MONEY FROM THE BANK...?!
oof
DONE, 500 YEN.
EH? IT CAN'T BE...?
so many
THEN 5 MILLION YEN

TOYOTA-SAN WANTS TO PRESERVE THE TREE TOO?
EVEN IF YOU SAID SO, IT'S NOT POSSIBLE...
TOYOTA-SAN ?
...!!
PLEASE DON'T CUT DOWN THE TREE!
I...
I ALSO HOPE THAT THE TREE WON'T BE CUT DOWN!
NOA-CHAN
WHAT'S WITH BOTH OF YOU?
ISN'T YOUR DUTY ONLY TO LET OUR GUESTS FEEL SATISFIED WITH YOUR SERVICE?
UNFORTUNATELY... PLEASE GIVE UP.
WHY...

— IT IS PART OF ONE OF MY MEMORIES
SO, NO MATTER WHAT, IT MUST BE PRESERVED
THEY ARE GOING TO LOSE...
THE SAKURA TREE IN WHICH,
THEY TREASURE MEMORIES AND DEEP IDEALINGS
THAT THE WHOLE INN COULD BECOME A CULTURAL PROPERTY.
!!
THIS INN CHERISHES ANTIQUITIES —
HOW MUCH I WISH..

NOA-CHAN LET'S USE THIS METHOD!
BY USING THE POWER OF THE CITY HALL THE TREE, THE LADY BOSS WON'T BE ABLE TO CUT DOWN THE SAKURA TREE!!
AH...
YES?
AREN'T THERE SOME TREES THAT HAVE BEEN REGISTERED AS NATURAL MONUMENTS OR LIKE THE CITY'S 100 MOST FAMOUS TREES?
WAH... WOAH ~ ♡
THIS IS GREAT!! LET'S GO LOOK FOR MORE INFORMATION NOW ♪
FIRST LET'S INFORM KIJIMA-SAN.
EH? KIJIMA-SAN?
MM... HMM...
HE'S A BOTANIST, SO MAYBE HE KNOWS SOME THINGS!
WAIT A MINUTE
NOA-CHAN

WHY ARE WE DISCUSSING IN A PLACE LIKE THIS?
WAH... CAN WE SUC-CEED?
excited
secret meeting
AFTER CHECK-ING,
I FOUND A FEW WAYS TO PRO-TECT THE SAKURA TREE.
RUSTLE
THIS IS THE DOCU-MENT.
THE QUICKEST WAY IS TO USE REGULATIONS TO PROTECT TREE,
OR THE CITY HALL,
CAN APPLY FOR PRO-TECTION FROM THE OWNER.
OWNER..
WE CAN'T APPLY IF WE ARE NOT THE OWNER?

I REMEMBER THAT OTHER THAN THE LADY BOSS, THERE IS ANOTHER PERSON DEDICATED IN THE MANAGEMENT OF THE INN
MAYBE THAT PERSON IS THE OWNER
!!
WHY... LADY BOSS WILL NEVER AGREE TO THIS,
ASKING THE CITY HALL TO HELP US. WE DON'T KNOW HOW TO GO ABOUT THAT EITHER...
...NO.
THEN... ALL WE HAVE TO DO IS TO CONTACT THAT PERSON ♡
we must be fast if we want to do a good deed
NOA-CHAN!
KIJIMA-SAN, SO YOU HAVE BEEN HERE!

THE TIME TO CHOP THE TREE HAS BEEN BROUGHT FORWARD.
PLEASE PREPARE TO CHOP THE TREE THIS AFTERNOON.
NO—
PLEASE COMPLETE THE TASK WITHIN TODAY.
WHAT'S HAPPENING?
I HEARD THAT THE TREE IS GOING TO BE CHOPPED DOWN NOW
EH— ALREADY?
CHOPPING DOWN THE TREE, SO EARLY...?

KIJIMA-SAN
I CAN'T BEAR TO CONTINUE WATCHING THIS.
I STILL WISH THAT THE TREE WON'T BE CHOPPED DOWN. MUST THE HOT SPRING BE BUILT ONLY IF THE TREE IS CHOPPED DOWN?
LADY BOSS!
YOU'RE TALKING ABOUT THIS AGAIN...
THIS TREE HAS ALWAYS BEEN TOGETHER WITH THE INN OVER THE YEARS. DON'T YOU THINK THAT IT IS AS IMPORTANT AS THE INN?
THE GUESTS MUST ALSO HAVE DIFFERENT FEELINGS WHEN THEY SEE THIS TREE!
THERE SHOULD BE MANY PEOPLE WHO HAVE DEVELOPED SPECIAL MEMORIES OF THE TREE!
NO A-CHAN STOP IT!
SO

KIJIMA-SAN
THERE'S TOO LITTLE FUEL FOR THE CHAIN-SAW, I'LL GO ADD MORE
The two of them are too noisy. I'll bring them away
Eh?
KIJIMA-SAN ARE YOU REALLY GOING TO CHOP THE TREE?
GET ON THE CAR
WE'RE GOING TO THE CITY
PARK GREENING TEAM
ABOUT THE TREE PROTECTION MATTER I MENTIONED THE PREVIOUS TIME..
AH, THE MISTER FROM THE BONSAI SHOP, DO YOU WANT TO APPLY FOR IT?
NO...

I WISH THAT THE CITY HALL CAN APPLY FOR PROTECTION FROM THE OWNER
EH?
AH?
AH
WE MUST FIRST ASK THE REVIEW TEAM TO CHECK THE TREE
SLAM
THERE'S NO MORE TIME! OOFUJIYA'S SAKURA TREE IS GOING TO BE CHOPPED DOWN!
NOW IS NOT THE TIME TO WAIT FOR YOU GUYS TO GET SEALS AND LICENSES!
OOFUJIYA INN'S SAKURA TREE?
...
Wo...h?

EH? WHO APPLIED FOR IT?
THE APPLICATION WAS SENT IN FEW DAYS AGO.
THEN THIS MAKES THINGS MUCH EASIER
HON RASH
YAHOO ♡
EH?
EH?
LET'S GO, WE SHALL GO INVESTIGATE NOW
WAH! THE DOCUMENTS HAVEN'T BEEN APPROVED
!!
WE HAVE RECEIVED THE APPLICATION FROM OOFUJIYA INN FOR THE PROTECTION...
I AM FROM THE CIVIL DEPARTMENT OF THE CITY HALL,
YOU.
WHY ARE YOU PEOPLE HERE SUDDENLY?

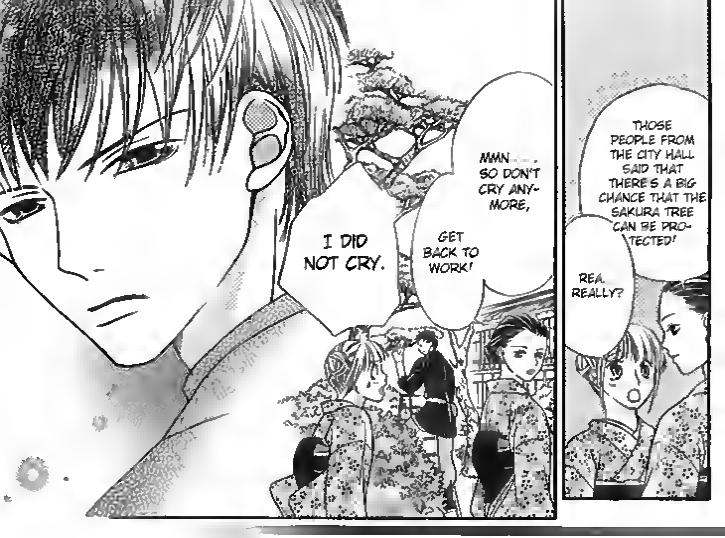
WASN'T IT THE OPERATOR'S IDEA TO BUILD THE HOT SPRING BATH?
WHY DID THE OPERATOR
PROTECT THE SAKURA TREE WITHOUT LETTING THE LADY BOSS KNOW?
OPERATOR
SO IT'S THE INN OPERATOR WHO APPLIED FOR IT.
THEN THERE'S NO CHOICE
IT'S LIKE GRANTING US OUR WISH.
HOW WONDER-FUL.
THE SAKURA TREE IS SO BIG, IT SHOULD BE ABLE TO BE PROTECTED!

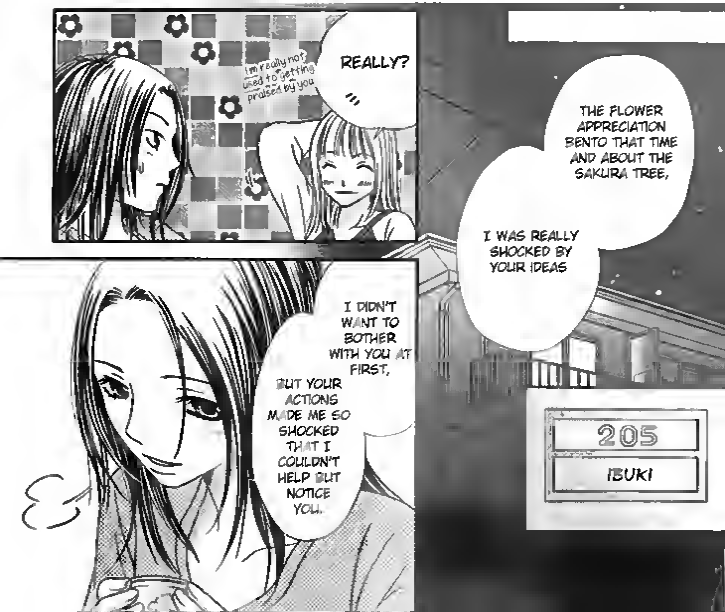
EVERYTIME THE SAKURA TREE BLOSSOMS, YOU WILL REMEMBER...
THE KISS THAT TIME.
IT CAN'T BE HIM...
HE MUST HAVE HEARD IT FROM TOYOTA-SAN
NO MATTER WHAT, IT'S GREAT THAT THE SAKURA TREE DOESN'T HAVE TO BE CHOPPED DOWN
OH MY! ♡ DO I SOUND LIKE THAT TO YOU?
WHAT DO YOU MEAN? IT'S LIKE YOU KNEW THAT IT WOULD HAPPEN.
Ohoho
Hehe
PLEASE DON'T TEASE ME LIKE THIS!
Eeeeek!!
REMEMBERING IT.. THEN?
I REALLY HATE HIM
わぁっ
EVEN IF YOU DON'T THINK MUCH OF IT,
BUT FOR THE PAST MONTH, I KEEP REMEMBERING THAT INCIDENT
SFX: BLUSH

I REALLY DO HATE HIM!
YOU'RE NOT IMMERSED IN THE SWEET FEELING OF THAT MEMORY, ARE YOU?
YOU'RE CARRYING THE MISSION OF FINDING A HUSBAND.
OR

A SERIOUS AND EARNEST GAZE...
IF I'M NOT TEASING YOU OR JOKING WITH YOU,
I CAN TAKE YOU AWAY FROM HERE?
IT'S THE FIRST TIME I'VE SEEN SENSEI LIKE THIS...
AH
SFXS. BA-THUMP

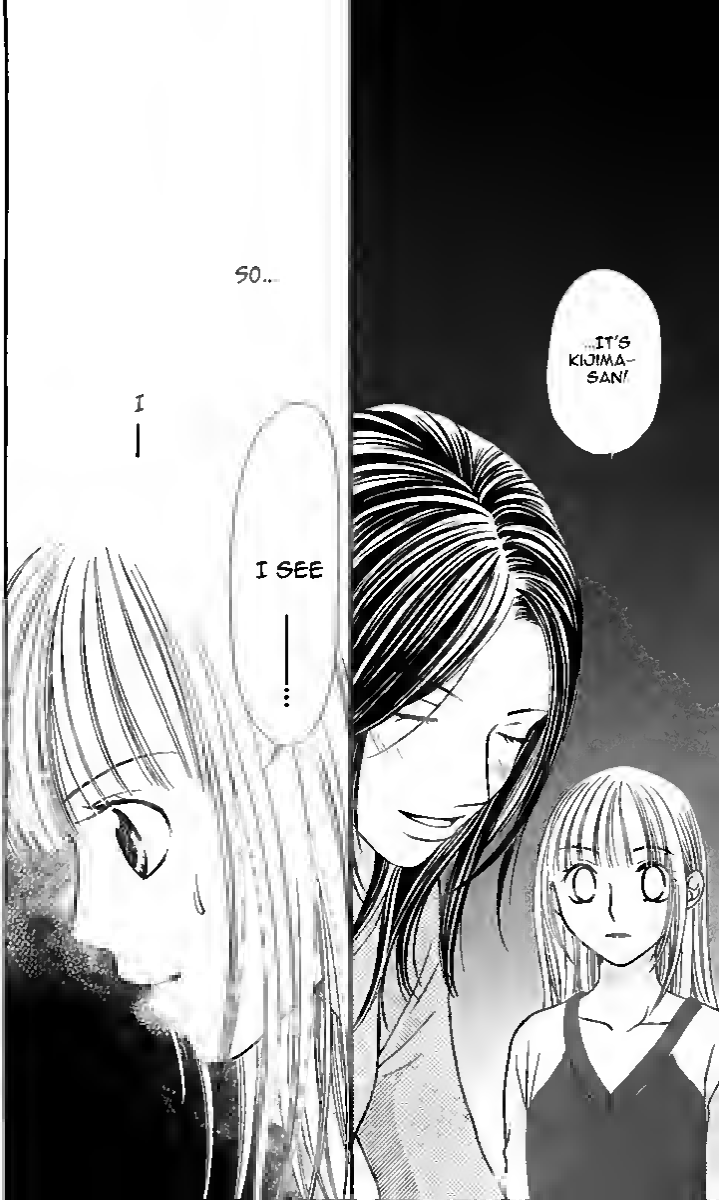
I REALLY HATE PEOPLE LIKE YOU...
=WHY= COULDN'T I SAY IT?
WHY DO I FEEL SO DISTRAUGHT?
NOA-CHAN!

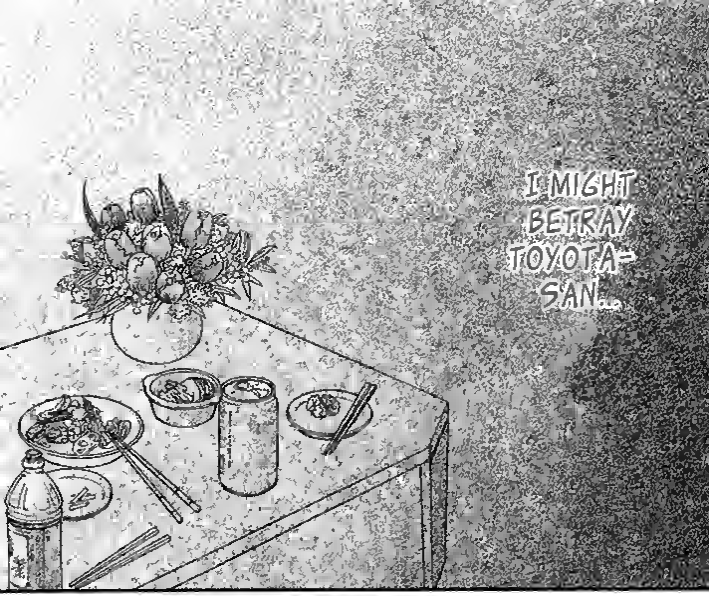

I DID NOT CRY.
MMN..., SO DON'T CRY ANY-MORE,
GET BACK TO WORK!
THOSE PEOPLE FROM THE CITY HALL SAID THAT THERE'S A BIG CHANCE THAT THE SAKURA TREE CAN BE PRO-TECTED!
REA, REALLY?

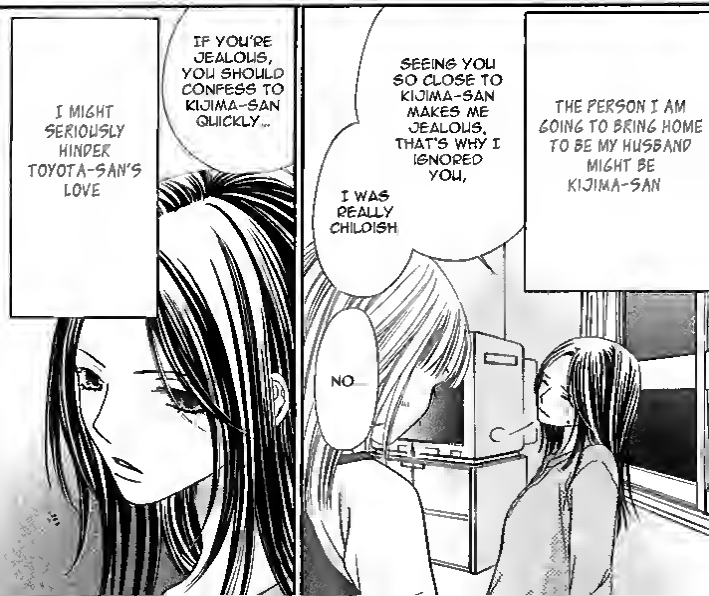

I'm really not used to getting praised by you
REALLY?
THE FLOWER APPRECIATION BENTO THAT TIME AND ABOUT THE SAKURA TREE,
I WAS REALLY SHOCKED BY YOUR IDEAS
I DIDN'T WANT TO BOTHER WITH YOU AT FIRST,
BUT YOUR ACTIONS MADE ME SO SHOCKED THAT I COULDN'T HELP BUT NOTICE YOU.
205
IBUKI

UWAA..
TOYOTA-SAN YOU WERE SO COLD TO ME BEFORE BECAUSE...
AH... DON'T CRY.
THANK YOU, NOA-CHAN.
CAN I ASK YOU ABOUT THAT SAKURA TREE...
WHAT MEMORIES DID YOU HAVE?
You can't tell me?
SHE REALLY DOESN'T KNOW HOW TO BE POLITE
LAST TIME... WHEN I WAS IN JUNIOR HIGH
I STAYED HERE AT OO-FUJIYA INN BEFORE.

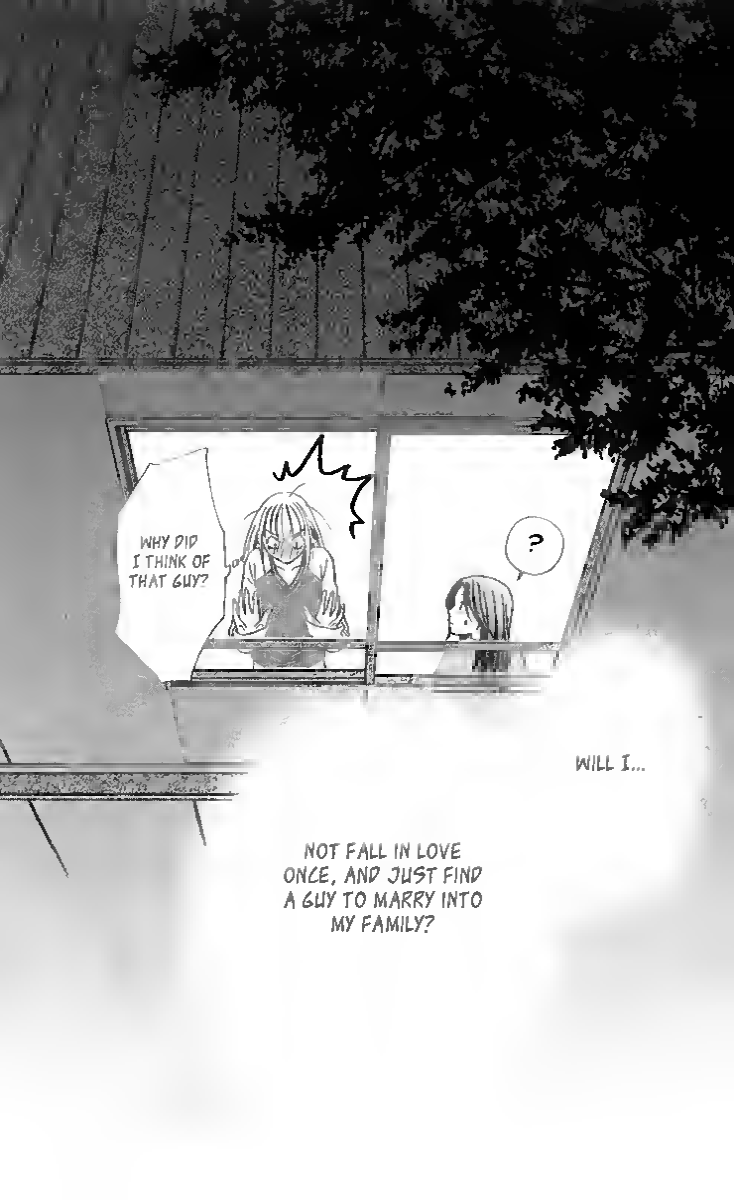
I WAS ON GOOD TERMS WITH A GUY THAT TIME,
UNDER THE SAKURA TREE,
ON A NIGHT WITH THE MOON SHINING AS BRIGHTLY AS THE SUN,
WE PROMISED TO MEET AGAIN
WAH..... SO ROMANTIC ♡
I EVEN CAME HERE TO BE AN ATTENDANT, I'VE ALWAYS BEEN WAITING FOR HIM.
BUT IT SEEMS LIKE HE NEVER NOTICED.
U
EH? IS THAT PERSON NEAR HERE?
.....


...IT'S KIJIMA-SAN!
SO...
I
I SEE


I MIGHT BETRAY TOYOTA-SAN...


I MIGHT SERIOUSLY HINDER TOYOTA-SAN'S LOVE
IF YOU'RE JEALOUS, YOU SHOULD CONFESS TO KIJIMA-SAN QUICKLY...
NO...
I WAS REALLY CHILDISH
SEEING YOU SO CLOSE TO KIJIMA-SAN MAKES ME JEALOUS, THAT'S WHY I IGNORED YOU,
THE PERSON I AM GOING TO BRING HOME TO BE MY HUSBAND MIGHT BE KIJIMA-SAN

MAYBE,
BUT,
I HOPE THAT HE WILL REALIZE THAT I'M STILL THE ROMANTIC TOYOTA FROM BEFORE,
AND THAT REMEMBERS ME ON HIS OWN
BEING IN LOVE


WHY DID I THINK OF THAT GUY?
?
WILL I...
NOT FALL IN LOVE ONCE, AND JUST FIND A GUY TO MARRY INTO MY FAMILY?

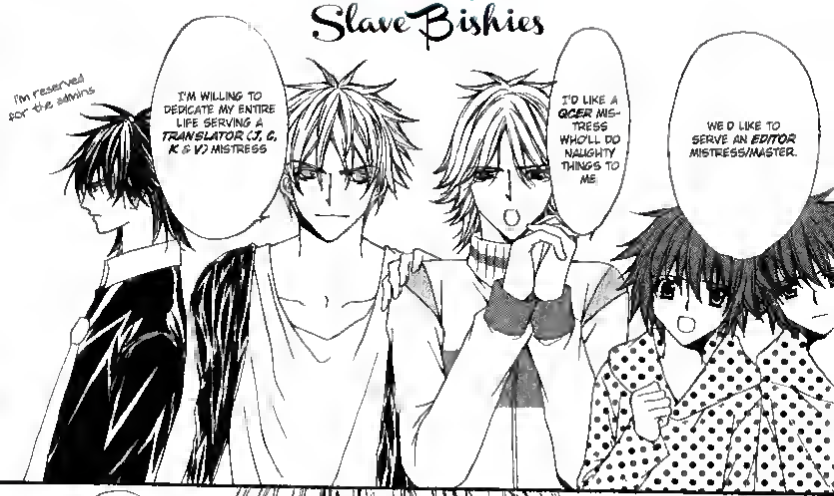
Happy Birthday
September People
Kakaro {29th}
Claymorebn {30th}
Runa {30th}
Lena

Happy Birthday
Mikaella
Sato-san
VOCALOID
29
Love,
TM Family

TRANSIENT MIRAGE
& WHISPER SCANS
Otome, Sakazu ni Chiru na Kare
v01 c02
CREDITS
TRANSLATOR: KOKORO
PROOFREADER: HATT730
CLEANER: NONII
TYPESETTER: SERA ALBERONA
QCER: ANGIE

Transient Mirage's

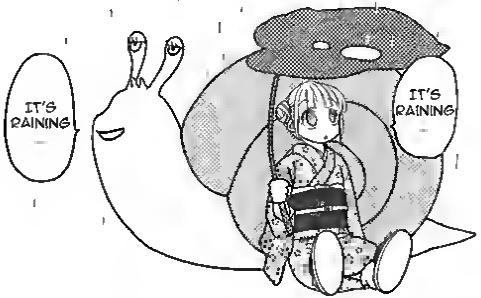
Slave Bishies


I'm reserved for the admins
I'M WILLING TO DEDICATE MY ENTIRE LIFE SERVING A TRANSLATOR (J, C, K & V) MISTRESS
I'D LIKE A QCER MISTRESS WHO'LL DO NAUGHTY THINGS TO ME
WE'D LIKE TO SERVE AN EDITOR MISTRESS/MASTER.

Go to our site transientmirage.com if you want to keep him
blushes
OH THANK YOU, MISTRESS! I'LL BE SURE TO SATISFY YOU ON YOUR EVERY WHIM.
hi need lots of attention and love

乙女、咲かずに散るなかれ。
第二話
ほたる
Otome, Sakazu ni Chiru na Kare

I'M THE DAUGHTER OF A HOT SPRING RYOKAN OWNER. OUR INN IS THE IBUKI PAVILION,
AND BECAUSE OF CERTAIN REASONS, I'M WORKING AS A WAITRESS AT THE OOFU-JISAN INN.
NOA, THE BOSS LADY WILL ONLY BE BACK TO NIGHT, SO PLEASE DO YOUR WORK SERI-OUSLY!
YES
OPEN!
AH IT'S FROM OKAA-SAN!
JOLT
Noa,
How are you? It's already been 3 months since we've sent you to the Oofujisan Inn. Surely you haven't forgotten what you promised Okaa-san, right?
THE REASON IS
RUSTLE


IT'S RAINING
IT'S RAINING

You're not allowed to come back to the Ibuki Pavilion until you find him. Do your best!
You don't have to worry about things here. Please hurry and bring back your future spouse. Remember, he definitely has to be a capable professional!
OKAA-SAN...
I look forward to the day when you can hold the post as the boss lady of Ibuki Pavilion. And revitalize our business.
YES.
Sigh
Even so... At least I can talk normally to male customers and colleagues now.
NOA, YOU'RE GOING TO BE LATE!
DON'T YOU KNOW THAT YOUR DAUGHTER IS BAD WITH MEN?
BLUNT

WHEN WILL I BE ABLE TO COME BACK TO THE FUKI PAVILION AGAIN?
THE USE OF THE HOT SPRING IS AVAILABLE UNTIL 10 P.M.
BUT UNFORTUNATELY, THE RESERVATION SLOTS FOR TODAY ARE ALREADY FULL
Information
WHAT'S WRONG?
CAN YOU MAKE AN EXCEPTION?
THE CUSTOMERS ARE THROWING A TANTRUM I'VE EXPLAINED THE SITUATION TO THEM BUT THEY JUST WON'T LISTEN
SO I CAN ONLY LEAVE IT TO JINGUUJI-SAN TO TALK TO THEM ABOUT IT...
whine
JUST A SHORT WHILE WILL DO!
WE'VE PAID MONEY TO STAY HERE!
whine
I MISS

THIS IS A RULE MADE TO ENSURE THAT ALL OUR CUSTOMERS HAVE A PLEASANT LODGING.
PLEASE UNDER-STAND.
IF IT'S TOMORROW MORNING, YOU'LL BE ABLE TO MAKE A RESERVA-TION FOR A BATH
THIS, I UNDER-STAND, BUT
MORNING
TO WAKE UP EARLY IN THEMORN-ING DURING A TRIP?
I HIGHLY RECOMMEND THE OPEN-AIR HOT SPRING IN THE MORNING
IF YOU DON'T MIND, I CAN MAKE A CALL IN THE MORNING TO WAKE YOU UP.
smile
Pierce

SINCE YOU'VE ALREADY SAID IT LIKE THAT...
LET'S HAVE HIM WAKE US UP?
...LOOK, THEY LISTENED OBEDIENTLY.
HAHA.
HE'S ALWAYS SO CALM TOWARDS ANY CUSTOMER, AND THAT HANDSOME APPEARANCE!
NO MAN CAN WIN AGAINST JINGUUJI-SAN...
EN...
HE'S SO CHARMING
SIGH
AH... IGUKI-SAN
ALTHOUGH THE OTHERS SAY THAT HE'S COOL AND CHARMING,
I FEEL THAT HE'S LACKING SOME HUMANITY
HE'S HARD TO APPROACH...
OTHER THAN THE OBLIGATORY SMILES DURING WORK I'VE NEVER SEEN HIM SMILE FOR REAL BEFORE
UMEZAWA-SAN, WHO'S STAYING IN THE MINADUKI* ROOM
SAID THAT HE'LL BE ARRIVING EARLIER

*The names of the rooms of this inn are all in the month of the lunar calendar. Minaduki means the sixth month of the lunar calendar.

ARE YOU LISTENING?
I'M A LITTLE AFRAID OF HIM
YES! I'M LISTENING!
I HEARD THAT THIS PLACE HAS A LONG HISTORY
IT'S VERY QUAINT
UMEZAWA-SAN, HAS YOUR FRIEND STAYED HERE BEFORE?
Please come in
YES, I HEARD THAT THIS INN IS PRETTY GOOD
OH.
ISN'T THERE A WESTERN-STYLE BEDROOM?
YES THIS ROOM HAS A JAPANESE-STYLE BEDROOM THOUGH
AH... I NEED A BED TO BE ABLE TO SLEEP WELL AT NIGHT
EH...

AFTER ALL, HE CAME HERE SPECIFICALLY TO ENJOY HIS HOLIDAYS...
DO YOU HAVE ANOTHER ROOM?
What a headache.
I UNDER-STAND
LET ME CHECK FOR YOU
PLEASE WAIT HERE FOR THE TIME BEING
information
ALL THE ROOMS WITH THE WESTERN-STYLE BEDROOM HAVE ALREADY BEEN TAKEN FOR TODAY
...BUT, PLEASE THINK OF SOMETHING
I CAN'T POSSIBLY ASK THE CUSTOM-ERS WHO HAVE ALREADY CHECKED IN TO CHANGE THEIR ROOMS

THE MYSTERIOUS NOVELIST, IGAWA-SENSEI.
IS ALWAYS APPEARING SO SUDDENLY HERE, YET HE HAS A LONG STAY WHENEVER HE COMES.
IGAWA-SENSEI'S ROOM HAS A WESTERN-STYLE BEDROOM.
WHAT CAN I DO
AH,
HOW CAN THIS BE...?
WHAT DO I DO..
IT'LL BE TOO PITIFUL IF THE CUSTOMER IS NOT ABLE TO SLEEP WELL AT NIGHT.
I'm Igawa Ryouko
HE KNOWS MY REASON FOR COMING TO THIS INN, AS WELL AS MY WEAKNESS WITH GUYS,
HE'S A NUISANCE WHO LOVES MAKING FUN OF ME!
THE DIFFERENT KIND OF SITUATIONS WHERE HE'S MAKING FUN OF HER.
I DON'T WISH TO INTERACT WITH HIM!
JUST THINKING ABOUT IT MAKES ME MAD!
UWAAAH
What are you yelling about?
BUT...

I..I UNDERSTAND THAT DOING THIS WILL GIVE YOU TROUBLE
BUT GENEROUS SENSEI-SAMA, PLEASE AGREE TO MY REQUEST
TREMBLE
TREMBLE
AH...
SO, WOULD YOU CONSIDER EXCHANGING YOUR ROOM WITH HIS...?
THIS IS, FOR THE SAKE OF ANOTHER CUSTOMER
PATIENCE
PATIENCE...
ERM... THAT ABOUT THE ROOM
AGGH!
MY SHOULDERS ARE ACHING
NOA
YES.
LIGHT
CLICK
PATIENCE
YES.
TEA
CHICK

KYA...
I CAN CHANGE THE ROOM
WHA... WHAT?
HIS FACE IS TOO CLOSE
BA-DUMP
BUT I HAVE A CONDI-TION
WHA... WHAT ELSE MUST I DO?
BA-DUMP
What did you say?
POP
Have a date with me ♡

...SO, UMEZAWA-SAN AND IGAWA-SENSEI HAVE ALREADY CHANGED THEIR ROOMS
DRIP
...IS THIS A NIGHT-MARE?
A DATE.
This is a new reaction
slip...
IBUKI-SAN,
ERM... TANABE-SAN FOR THE MUTSUKI* ROOM HAS ARRIVED
AH... THEY'RE THE CUSTOMERS THAT I'M IN CHARGE OF
ANNOYED
HOW CAN HE SAY THIS...
I'LL NOT BE RESPONSIBLE IF SOMETHING WERE TO HAPPEN
YOU SO EASILY AGREED TO THE CUSTOMER'S WILLFUL REQUEST

T/n: Mutsuki means the first month of the lunar calendar

BRING A CHILD!?
SORRY, WE HAD TO BRING A CHILD AT THE LAST MINUTE...
JINAH
Speechless
I'M AFRAID WE CAN'T ACCOMMODATE THE CHILD...
IT CAN'T BE HELPED EVEN IF YOU'VE SAID IT LIKE THIS, HIS GRANDMOTHER HAD SOMETHING TO DO AT THE LAST MINUTE AND COULDN'T LOOK AFTER HIM!
JINGUUJI-SAN,
BUT...
AH! DON'T RECOM-MEND US TO OTHER INNS,
WE CAME BECAUSE WE WANTED TO STAY HERE

PLEASE LET THEM STAY!
WHAT...
THEIR ROOM IS IN THE CORNER, THE PARTITION HAS ALREADY BEEN DESIGNED TO BE SOUNDPROOF, SO IT WOULDN'T DISTURB THE NEXT ROOM E...SILY EVEN IF IT GETS NOISY.
AS LONG AS YOU PROMISE TO KEEP AN EYE ON THIS CHILD,
I'LL BE HELD RESPONSIBLE FOR HIM.
I'M NOT A CHILD, MY NAME IS YUUKI!

MISS, YOU'RE VERY REASONABLE!
HOLD ON...
grab
This is very GOOD!!
I JUST WENT FOR A SOAK AT THE HOT SPRING
WAH... UMEZAWA-SAN!
THE KID'S MEAL HAS ALREADY BEEN PREPARED.
AH, I WONDER IF THERE ARE SOME CHILDREN'S PAJAMAS.
TAP
TAP

PLEASE REMEMBER TO DRESS PROPERLY BEFORE COMING OUT
!!!
?!!!?
ERM... THAT...
THIS GENTLE MIDDLE-AGED MAN IS A GANGSTER?
THA... CUSTOMERS WITH TATTOOS CAN ONLY BATHE IN THEIR ROOMS...
HA HA HA ~
stagger
HUH?
BUT THE CHILD WHO BATHED WITH ME JUST NOW PRAISED MY TATTOO FOR BEING COOL.
UAAAAH
He was already seen by other customers

SINCE IT'S SUCH A RARE SORT OF TRIP, I HAD PLANNED TO GO TO THE HOT SPRING AGAIN SEVERAL MORE TIMES...
BUT YOU'VE ALREADY CHANGED MY ROOMS FOR ME, I SHOULD BEHAVE MYSELF TOO.
.....
THEN LET ME HELP YOU MAKE A RESERVATION FOR THE HOT SPRING,
EVEN THOUGH THE TIMING WILL BE LATER.
IS THIS GOOD?
Actually, the hot spring is not open during that time, you've to go in secret, so you must never, never let the boss know about it!
Yes, rest assured!

IBUKI-SAN
ACCOM-PANY ME
OKAA-SAN SAID THAT ONEE-SAN WOULD...
YUUKI, BE OBEDIENT AND RETURN TO YOUR ROOM WILL YOU?
sob
WHAT HAPPENED TO HIS PARENTS?
LEAVING A CHILD OUTSIDE ALONE LIKE THIS...
IT'S LIKE THIS...
sob
OKAA-SAN, THEY MUST BE QUARRELING RIGHT NOW...
...I've already talked to him for 20 minutes.
AH...?

I...
OBAA-SAN WAS SUPPOSED TO LOOK AFTER THE HOUSE,
BUT SUDDENLY SHE SAID THAT SHE WAS UNABLE TO TAKE CARE OF ME
SO...
ONEE-SAN
SEEMS LIKE TODAY IS LIKE THAT TOO..
I'm not very sure about the situation.
HIS PARENTS CHASE HIM OFF TO OTHER ROOMS WHENEVER THEY'RE QUARREL-ING,
.....
THOUGH THE ATMOSPHERE BETWEEN THEM WAS STILL VERY HARMONIOUS DURING DIN-NERTIME...
HE HAS BEEN BLAMING HIMSELF LIKE THIS...
..UH
IT'LL BE FINE
OH MY,

YOUR PARENTS AREN'T QUARRELING...
...REALLY?
SO HE CAN SMILE GENTLY TOO...
PLEASE LET HIM PLAY AROUND IN THIS AREA
BUT ISN'T IT BETTER TO LET HIM RETURN TO HIS PARENTS
THAT'S GREAT
THE COUPLE ORIGINALLY PLANNED TO STAY HERE, LEAVING THEIR CHILD UNDER THE CARE OF SOMEONE ELSE...
YOU SHOULD EASILY BE ABLE TO GUESS THEIR INTENTIONS...

To chase out their child for that kind of thing?
How unbelievable!
blush
YOU'RE THE ONE BEING TOO INNOCENT!
WHAT..
HOW CAN THIS BE...
KNOWING WHAT CAN BE DONE AND WHAT CAN'T BE
YOU SHOULD PREVENT UNNECESSARY TROUBLE.
SINCE THE CUSTOMERS CAME HERE,
I ONLY WISH TO DO MY BEST IN LETTING THEM STAY COMFORTABLY...
I MAY HAVE THOUGHT OF THINGS TOO SIMPLY, BUT...
I WISH TO HAVE MORE CUSTOMERS COME VISIT HERE AGAIN.
ISN'T THAT VERY GOOD?
ignoring me?
ONEE-SAN
NOA!

WHAT ARE YOU SLACKING AROUND FOR? THE THINGS ARE STILL UNPACKED!
YES... I'LL COME OVER IMMEDIATELY...
AH... BUT YUUKI...
ONEE-SAN, THIS!
So scary
So heavy
You brought over the puppet?
JIN... JINGUUJI-SAN...
ALRIGHT, I'LL LOOK AFTER HIM FOR YOU
SORRY, THEN I'LL LEAVE IT TO YOU
SIGH...
I'M FEELING KIND OF FRUS-TRATED....
Sigh

NOA ARE YOU DONE YET?
JUST A LITTLE WHILE MORE...
CHUNK
CHUNK
CHUNK
GLOW
EEK...
WHAT HAPPENED?
OUTSIDE THERE SEEMS TO BE SOME SORT OF LIGHT
AH, IT'S PROBABLY THE FIREFLIES.
THERE WILL BE FIREFLIES FLYING AROUND AT THIS PERIOD OF THE YEAR
I SEE
PHEW
IBUKI-SAN!
I SHALL BRING YUUKI TO SEE THEM LATER...
FIREFLIES...

YUUKI IS GONE...
HE SEEMED VERY FOCUSED IN HIS DRAWING, SO I WENT TO PICK UP A CALL, BUT HE WAS GONE WHEN I RETURNED.
I THOUGHT THAT A CHILD SHOULDN'T BE ABLE TO WALK FAR, BUT I WENT AROUND AND I COULDN'T FIND HIM.
JINGUU-JI-SAN...?
IN THIS KIND OF OLD INN
ALONE BY HIMSELF. HE MUST BE FEELING VERY SCARED
THE USUAL CALM JINGUUJI-SAN, TO BE SO PANIC-STRICKEN...
JINGUUJI-SAN!
WE'LL DEFINITELY BE ABLE TO FIND HIM IF EVERYONE SEARCHES FOR HIM TOGETHER!
-AH-
THEN AGAIN...

What happened?
BEING SO NOISY AT SUCH A LATE HOUR,
BOSS LADY...
DID SOMETHING HAPPEN?
I'LL ASK THOSE WHO HAVEN'T WENT BACK TO HELP
HE REALLY DID HELP ME LOOK AFTER YUUKI...
YOU'RE RIGHT...
ABOUT THIS MATTER, I...
THIS HAS NOTHING TO DO WITH JINGUUJI-SAN!
BOSS LADY,
SORRY...
WHAT EXACTLY IS GOING ON? MAKING YOUR OWN DECISION WHEN I'M NOT AROUND...
AND YOU EVEN LOST THE CHILD THAT YOU WERE ENTRUSTED WITH...

JINGUUJI-SAN WAS OPPOSED TO ACCOMMODATING THE CHILD,
I'M THE ONE WHO FORCEFULLY WANTED TO LET THEM STAY...
I THOUGHT IT WOULD BE OKAY, LETTING THE CHILD PLAY AROUND THE COUNTER.
IT'S MY FAULT FOR BEING CARELESS!
IZUKI,
IF ANYTHING IS TO HAPPENS TO THE CHILD,
I'LL HAVE TO CONSIDER PUNISHING YOU
EVERYONE, PLEASE SPLIT AROUND AND SEARCH,
HE'S APPROXIMATELY 5 YEARS OLD
IZUKI-SAN! WHY DID YOU TELL SUCH A LIE!?
YOU MIGHT LOSE THIS JOB!
WHAT DO I DO...
yes
I'll search inside.

AH...
WE HAVE TO QUICKLY FIND HIM
IBUKI-SAN...
I'VE NEVER THOUGHT ABOUT IT WHAT IF SOME-THING WERE TO HAPPEN TO YUUKI
THUD
SORRY...
WHY ARE YOU IN SUCH A HURRY?
ONEE-SAN!
YUUKI!
UMEZAWA-SAN...

CUSTOMER... MAY I ASK
WERE YOU GUYS LOOKING FOR HIM?
HAVE YOU FOUND HIM?
NO WAY... WHERE DID YOU GO JUST NOW?
KYA
.....
SORRY
I BROUGHT HIM OUT TO PLAY JUST NOW.
I SEE...
Hehe
Luckily he's fine.
SO ONII-SAN AND I
WENT OUTDOORS TO CATCH FIREFLIES!
I HEARD FROM HIM THAT HE WAS CHASED OUT OF THE ROOM BY HIS PARENTS.
IS THAT RIGHT?
WHERE WAS HE?
CLOP

ONII-SAN?
UMEZAWA-SAN IS SURELY BRAZEN
Okaa-san will definitely stop fighting after seeing this!
IRUKI
WE HAVE TO APOLOGIZE TO THE CUSTOMERS...
Oh oh You've caught a lot of them.
YOU'RE THE BOSS LADY?
AH...
I FORGOT TO INTRODUCE MYSELF.
IF HIS PARENTS WANT, I'LL GO OVER TO APOLOGIZE TO THEM TOO!
glance
SIP!
THE WAITRESS IS NOT AT FAULT.
I WAS THE ONE WHO BROUGHT THE CHILD SOMEWHERE ELSE WITHOUT THEIR ACKNOWLEDGEMENT. I APOLOGIZE!

THERE, THERE'S NO NEED TO...
PAT
UMEZA-WA-SAN
WE'RE THE ONES WHO SHOULD BE THANKFUL TO RECEIVE YOUR PATRON-AGE...
Please stand up
IS THAT SO?
THEN I'LL RETURN TO MY ROOM
ERM... THANK YOU...
I was really surprised when you kneeled down just now...
WHAT ARE YOU THANKING ME FOR?
I SHOULD BE THE ONE THANKING YOU

I GUESS TONIGHT I'LL DEFINITELY BE ABLE TO SLEEP VERY WELL
AFTER BATHING,
I SAW HOW DANGEROUS IT WAS FOR THE CHILD TO CHASE THE FIREFLIES AROUND OUTDOORS BY HIMSELF
SO I BROUGHT HIM ALONG WITH ME
bath tag
EH?
FEELS LIKE SOMETHING IS NOT RIGHT
IBUKI
YES
THAT CUSTOMER,
HE DIDN'T GO TO THE OPEN-AIR HOT SPRING, RIGHT?
AH, YES, OF COURSE HE DIDN'T
THAT'S RIGHT,
REGARDING THE PUNISHMENT

PLEASE PROMISE THAT YOU WON'T CREATE THIS KIND OF PROBLEM AGAIN...
JEEZ YOU SCARING EVERYONE LIKE THAT
SORRY...
AH, JINGUUJI-SAN
YOU'RE SO SCARED THAT YOU'RE TREMBLING.
PLEASE DON'T BE LIKE THAT, PUSHING ALL THE BLAME TO YOURSELF
EH...
OH, I'M REALLY TREMBLING...

SORRY!
IT STOPPED

NOA,
WAH... SENSE!
YOU... YOU'RE NOT ASLEEP?
DID HE SEE THE SCENE JUST NOW?
I'M OUT OF CIGA-RETTES
THE VENDING MACHINE IS OUT OF STOCK OF THE BRAND I SMOKE TOO
IT'S NOTHING EVEN IF HE SAW IT TOO
I'LL BRING OVER TO YOU IMME-DIATELY!
SER..
SERIOUSLY?
WE'RE GOING ON A DATE!
PREPARE YOURSELF WHEN YOU GET OFF WORK
EH?
eek
RUSTLE
HOW HORRIBLE, GOING BY THIS KIND OF WAY WHERE ONLY WILD ANIMALS WILL WALK ON..
AH, YOU BETTER NOT SAY WE'RE GOING TO SEE THE FIRE-FLIES!
There are fireflies at the inn too
DON'T SAY THAT
THUD

I STILL HAVE TO WAKE UP TOMORROW MORNING...
WHAT IS THIS...?
So pretty

SO MANY FIREFLIES...
VERY MAG-NIFICENT, RIGHT?
THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN SUCH A SIGHT...

Going back home to sleep
JUST SAY WHATEVER YOU WANT...
THEN I'LL COME AGAIN AFTER CHANGING MY CLOTHES...
I CAN'T BE HAPPY, HE'LL BECOME FULL OF HIMSELF...
IT'S RARE FOR US TO GO ON A DATE
ACTUALLY, I WANTED YOU TO WEAR CUTER CLOTHES,
GASP
Forget it it can't be helped
CAN I SAY WHATEVER I WANT?
THAT...
I WANT YOU TO TAKE CARE OF ME FOREVER
HOLD ON, WHEN I SAY THAT, IT'S NOT...
NOT AT THE INN, BUT BY MY SIDE
AS MY WIFE.

ARE YOU MAKING FUN OF ME AGAIN?
DON'T CHANGE THE TOPIC, I DON'T UNDERSTAND WHAT YOU MEAN
DIZZY
ERM
I CAN'T JUST WATCH FROM THE SIDELINES...
WHILE OTHER MEN CLING ONTO YOU
BUT,
I SHOULD'VE ALREADY TOLD YOU BEFORE MY REASON FOR COMING TO THE OOFUJISAN INN.
THAT'S RIGHT

IF HE'S MAKING FUN OF ME, I CAN JUST TOLERATE IT AS A PRANK OF A CUSTOMER, BUT...
I'M SO SCARED...
EAR HOLE...
I'M NOT MAKING FUN OF YOU
I'M PRETTY SERIOUS
SCARED?
YOU HAVE TO WEAR IT WHEN YOU'RE ON LEAVE
WHAT?

I'VE MADE AN AGREEMENT WITH OKAA-SAN, SO I CAN'T BE TOGETHER WITH THIS KIND OF PERSON...
THIS KIND OF THING...
DO I HATE HIM?
EVEN IF I DIDN'T MAKE AN AGREEMENT WITH OKAA-SAN, SENSEI, THIS KIND OF PERSON...
I CAN'T ACCEPT IT—
!!

DO I LIKE HIM?

TRANSIENT MIRAGE
& WHISPER SCANS
otome, sakazu ni chiru na kare
vol c03
CREDITS
TRANSLATOR: MILKCOFFEE
PROOFREADER: NEONNINJA
CLEANER: ANGIE
TYPESETTER: LAINE
QCER: LADY NYX

HAPPY
HALLOWEEN!
From
Evanvien & Mieyo

咲をとめ、
散るなかれ。
番外編
きらり

I haven't been there for so long, I can relax while I'm there. Besides, it's spring.
♪
I'M HEADING TOWARDS OOFUJIYA INN WHICH MY MOTHER IS IN CHARGE OF.
It'll be even better if there's a pretty lady accompanying me...
THIS IS WORK, DEFINITELY NOT PLAY.
OOFUJIYA INN IS THE STARTING POINT OF MY FATHER'S COMPANY, WHICH MANAGES INNS AND HOTELS ACROSS THE COUNTRY.
IT IS AN OLD AND FAMOUS HOT SPRING INN
IN ORDER TO INHERIT THE COMPANY, I SPENT MOST OF MY TIME LEARNING THE ART OF MANAGING FROM MY FATHER,
WHILE SPENDING THE REST OF MY TIME VISITING THE INNS THE COMPANY MANAGES AS A GUEST AND GIVING REVIEWS
dance

DON'T PRETEND TO BE CALM WHILE STARING AT OTHER PEOPLE'S BREASTS
YOU EXPRES-SION-LESS PERVERT.
Wahh_ She realized!
IT'S ALWAYS NORMAL TO WANT TO HAVE SOME FUN DURING A TRIP!
HER BREASTS ARE SO CHARMING!
Ah_ so seductive.
PFFT
I should change seats.
But that means I admit that I was peeping at her!
WAS I RIGHT, OFUJI RYOU?
HOW DOES SHE KNOW MY NAME?
FACIAL FEATURES THAT DON'T LOOK LIKE JAPANESE
MESMERIZING LIGHT-COLORED IRISES
EH...

Ahahaha
TOOK YOU LONG ENOUGH TO RECOGNIZE ME!
ELEANOR-SENPAI!?
Correct ♡
I THOUGHT YOU'D TOTALLY BECOME KYOTO'S MOST BEAUTIFUL WOMAN
I CAME BACK TO TOKYO AFTER GRADUATING FROM UNIVERSITY!
About 3 years ago!
When did you become a guy again?
RYOU-CHAN YOU'RE BECOMING MORE BEAUTIFUL TOO
YOU'RE BECOMING MORE LIKE A GUY
WHACK
Ohoho!
OUCH
HOW ABOUT YOU?
HAVE YOU ALREADY BECOME A RICH PERSON WHO CAN AFFORD TO GO HOT-SPRING TRAVELLING EVERY DAY?
IDIOT, I'M HERE FOR WORK
I'M GOING TO SHUZENJI HOT SPRING TO GET SOME INSPIRATION
GET SOME INSPIRATION YOU REALLY
YUP

SHE HAS RETURNED AFTER BECOMING MORE BEAUTIFUL
REALLY?
IT'S BL* MANGA RIGHT?
I don't want it.
EVER SINCE HIGH SCHOOL I'VE HAD A SECRET CRUSH ON ELEANOR-SENPAI.
I REALIZED MY DREAM OF BECOMING A WRITER...
I'LL GIVE YOU A BOOK NEXT TIME
DURING HIGH SCHOOL I WENT TO THE LITERATURE AND ARTS CLUB JUST TO SEE HER...
THINKING BACK ABOUT IT NOW, IT MAKES ME FEEL...
HOW ABOUT YOU?
YOU SOUND HESITANT...
BECOMING THE BOSS OF NATIONAL HOTEL CHAINS?
ACCORDING TO THE PLAN... INHERITING THE FAMILY BUSINESS...
So awesome...
RYOU-CHAN... WHAT ARE YOU DOING NOW?

YOUR OUTER APPEARANCE IS NOT BAD, SO I THINK
YOU'RE MORE SUITED TO BE THE BOSS OF AN INN
THE REAL BOSS OF OOFUJIYA INN
I ALSO REALLY WISH TO BECOME
SOMETIMES
REALLY?
DON'T YOU FEEL SUBMISSIVE HAVING TO LIVE ACCORDING TO YOUR PARENTS' WISHES?
I CAN GUESS WHAT PEOPLE WHO HAVE DREAMS WILL SAY
SAYING THINGS LIKE THIS
ERM
I'LL JUST LISTEN TO HER
All right
WE'RE REACHING SOON
AH
AH, NOTHING
OH YEAH, DID YOU STOP WRITING NOVELS AFTER GRADUATING?
WHAT?

I SEE
I THOUGHT WHAT SHE WAS GOING TO SAY
YES
AH
THE SHUTTLE BUS TO THE INN IS HERE
Thanks.
THE SMALL GUY FROM BACK THEN
HAS GROWN UP NOW
SENPAI YOU TOO ♡
This guy...
OBJECTION TO VIO-LENCE!
Who asked you to wear such revealing clothes outside?

WAS MY HEIGHT THE ONLY THING THAT GREW?
It hurts
I'M SETTING OFF TOO
THE WORK I HAVE TO DO THIS TIME AT OOFUJIYA IS A LITTLE DIFFERENT FROM NORMAL
I'll look at it again on the car_
IT'S TO MONITOR A NEW ATTENDANT AT WORK TODAY
IBUKI NOA
A GIRL WHO HAS GRADUATED FROM HIGH SCHOOL AWHILE AGO, AND IS NOW COMING TO OUR OOFUJIYA TO BE AN ATTENDANT TO GATHER INTELLIGENCE?
I REALLY DON'T UNDERSTAND WHAT MUM IS THINKING...
!!?

SHE'S IBUKI NOA!
THAT GIRL
AH
WHAT IS SHE DOING? SHE SHOULD ALREADY BE AT THE INN
Friendly
Smile
ARE YOU GOING TO OOFUJIYA INN TOO?
EH? SHARING A CAB WITH SUCH A BEAUTIFUL LADY
MISS, THIS PERSON IS A REGULAR CUSTOMER AT OOFUJIYA INN
EH?
IF YOU DON'T MIND TAKING A CAB, WHY NOT LET'S SHARE ONE?
EVEN IF SENPAI WAS JOKING BEFORE, DOES SHE REALLY THINK THAT I LOOK LIKE A FEMALE?
Blush
Blush
Woah
I'LL GET NERVOUS...
...AH?

Warm appearance
HEH HEH
I'M SORRY I'M IGAWA RYOKO ♡
CAN WE SPLIT THE CAB FARE?
SHE CAN'T POSSIBLY BE THE SPY.
THIS PERSON IS THE SPY?
SOMEONE WHO CAN'T EVEN TELL THE DIFFERENCE BETWEEN A MALE AND A FEMALE?
PFFH
HAHA
EH?
YOU'RE HIDING YOUR IDENTITY TO MONITOR ISUKI. BUT I'M WORRIED THAT YOU'LL BE FOUND OUT
SO, HAVE SOME AWARE-NESS!
YES, YES, YES
NO NEED FOR THE EROTIC PART
I'M THE WANDERING IGAWA RYO WHO WRITES EROTIC NOVELS
Transformation completed
WHAT'S YOUR IMPRESSION OF ISUKI?
Saying that should be more convincing
You're calling her Noa!
YOU'RE MAKING FUN OF GIRLS AGAIN
Please cut your hair
Ahahaha
NOA'S SHOCKED FACE WHEN SHE FOUND OUT THAT I'M A GUY!

I WANTED TO HIRE YOUNG PEOPLE, SO I IMMEDIATELY HIRED HER.
BUT BEING AN ATTENDANT ISN'T THE KIND OF JOB YOUNG GIRLS WANT. I KEEP FEELING SOMETHING ISN'T RIGHT.
MOM'S INTUITION IS PRETTY ACCURATE.
BUT
IT MIGHT NOT BE WRONG TO SAY THAT SHE'S A CORPORATE SPY.
I THINK THAT SHE HAS TOTALLY NO TIME TO SPY ON US.
AND SHE HASN'T MADE ANY SUSPICIOUS MOVES SO FAR
PLEASE LET HER TAKE CHARGE OF MY ROOM TEMPORARILY.
I...
YESTERDAY, MY MOM SUDDENLY...
ASKED ME TO COME TO OOFUJIYA INN TO BE AN ATTENDANT.
YOU'RE GOING TO BE AN ATTENDANT?
I already knew

YES... MY MOM IS THE OWNER OF AN INN,
AND I HAVE TO INHERIT THE FAMILY BUSINESS ONE DAY
I COULDN'T GET INTO A UNIVERSITY, AND I WAS ACTUALLY HOPING THAT MY MOM WOULD LET ME RETAKE THE EXAMS
BUT SHE TOOK THIS OPPORTUNITY TO FIND THIS JOB FOR ME ON HER OWN...
SHE EVEN ASKED ME TO FIND A CAPABLE WORKER FROM OOFUJIYA INN AND BRING HIM BACK TO BE MY HUSBAND!
THIS SEEMS TO BE MORE TROUBLESOME THAN A SPY?
hey hey
Grab
I'M ONLY 16, ASKING ME TO FIND A HUSBAND IS REALLY DIFFICULT,
PLUS LETTING ME CHOOSE WHO I WANT IS REALLY...
?
YOU'RE UPSET?

OH! YEAH...
HER NEAT FRINGE
SO SHE LOOKS BETTER WHEN SHE WEARS NICER CLOTHES
IRUKI-SAN YOU HAVE TO LOOK PLEASANT
BUT HE'S REALLY TOO MUCH
LOOKS JUST LIKE ELEANOR-SENPAI LAST TIME...
LOOK! THIS LOOKS GOOD ♡
WELL, RYOU-CHAN?
OUR CLASS IS ORGANIZING A TEMPLE FAIR
ELEANOR-SENPAI IS REALLY BEAUTIFUL ♡
...
JUST LIKE SENPAI IS THAT REALLY YOU?

ACTUALLY,
I... I'M HALF JAPANESE...
YES, YES YES. IT'S SUPER EXOTIC.
SO EVIL!
SHOCK
HOW CAN A SHARP FACIAL FEATURE LOOK GOOD TOGETHER WITH A YUKATA...?
COME ON IT'S TIME TO CHANGE SHE' TO TAKE CHARGE ON THE COUNTER
IT'S BECAUSE SHE'S VERY FEMININE
THAT I FEEL UNEASY LISTENING TO OTHER PEOPLE PRAISING HER
MITSUI-SAN IS WEARING A YUKATA?
CULULU~
IBUKI, POUR THE WINE!
I'M SORRY FOR INSTRUCTING THE YOUNG ONE SO LOUDLY IN FRONT OF YOU...
IT'S ALRIGHT SINCE I'M UNDER THE CARE OF OOFUJIYA

WAH!
WATCHING NOA...
I CAN'T HELP BUT TO BE REMINDED OF ELEANOR-SENPAI.
OH EH...
GROWLLLLL!
SHE'S SO HUNGRY THAT HER STOMACH IS GROWLING?
HER FACE IS SO RED
DID YOU NOT EAT YOUR LUNCH?
I'M SORRY
ELEANOR-SENPAI WON'T BE SO CLUMSY.
BUT,
BUT GIRLS WILL THINK THAT THEIR STOMACHS GROWLING IS EMBARRASSING

LOOKING AT HOW CLUMSY SHE IS.
EVEN IF SHE RETURNS TO THE DORM, SHE WILL MOST LIKELY WON'T GET FOOD
PLUS THE KITCHEN PROHIBITS THE EMPLOYEES FROM BRINGING FOOD OUT
AH... I'M IGANA BRING ME SUPPER LATER
EH...?
EAT!
YOUR STOMACH WAS GROWLING, AND THERE'S NOTHING TO EAT AFTER YOUR BREAK, RIGHT?
COMPARED TO THE BENTO FROM THE CONVENIENCE STORE DOWN THE MOUNTAIN,
WHAT...

WHY AM I CARING SO MUCH FOR SOMEONE I'M GOING TO CHASE AWAY SOONER OR LATER!?
SHE'S A SPY DIGGING FOR INFORMATION.
WHAT AM I DOING!?
THIS IS DEFINITELY WARMER
I'M GOING TO EAT-
SURPRISE
SHE'S NOT IN THE LEAST BIT LIKE "SENPAI"
BREATHE IN
SHE'S ALSO NOT THE TYPE OF GIRL I LIKE
DOING POINTLESS THINGS,
BUT PAYING MORE ATTENTION TO CERTAIN DETAILS
MAKING THE CLOTH STRAIGHTER?
?

SHE'S PROBABLY HAD A NERVE-WRECKING DAY!
I've finished eating
LET ME TELL YOU
YOU'RE NOT ALONE
SO, DON'T SHOULDER EVERYTHING BY YOURSELF, AND JUST DO YOUR BEST!
SMACK
EH?

Blush
AH
SLAM
PER-VERT!
SFX Stagger
WHAT?
I'M A PER-VERT ?
SHE HATES GUYS THIS MUCH?
OR DOES SHE ONLY HATE ME?
Whoa... even I'm blushing now
HOW UN-FORTUNATE
Eh?
pervert ?
CLATTER
Rent Outdoor Hot Spring
THAT'S GOOD THAT NO ONE WENT IN! ♡
THERE'S NO ONE WHO WOULD BE IN THE HOT SPRING SO LATE

?
THUD
WAH
Did some thing drop?
!!
Ba-thump
Ba-thump
Ba-thump
Ba-thump
Ba-thump

I'M ALREADY AN ADULT, SO IT SHOULDN'T BE A BIG DEAL SEEING A NAKED BODY..
WHY DIDN'T THAT DUMB GIRL LOCK THE DOOR!?
J J J
IS
IS THERE SOME ONE OUT-SIDE?

I CAN'T LET HER CALL ME A PERVERT AGAIN!
PERVERT...
AH
I REMEMBER...
Uwaaah
WHY DO YOU HAVE THAT?
AH, DID YOU REALLY WRITE THIS?
BUT WHY DO YOU LIKE TO WRITE BL NOVELS SO MUCH?
THIS KIND OF LOVE WON'T HAVE AN ENDING
...IT'S GOOD BECAUSE THERE WON'T BE AN ENDING!
SHUT UP! I HEARD IT FROM OTHER PEOPLE!
A VIRGIN KNOWS SO MUCH
The illustrations are so explicit too...
DON'T READ IT OUT LOUD!!
"The buttons on Hitoshi's blouse unfastened one by one. Now... it's embarrassing."
WOAH... YOU CAN'T WRITE IT SO EXPLICITLY ON A SOCIAL MAGAZINE!
IT'S SO... HOW PERVERTED AND NAUSEATING!

EVERLASTING LOVE UNDERLIES IT! IT IS THE ULTIMATE LOVE. AND I WANT TO EXPERIENCE THAT KIND OF LOVE!
I don't understand it at all.
I
AM WILLING TO ACCEPT
YOUR FIRST TIME
!!
I WAS JOKING
AH, PRETEND I NEVER SAID THAT
NO,
I DIDN'T MEAN TO TALK ABOUT THAT
BLUSH

I THOUGHT I'D BE HATED BY HER AFTER THAT.
BUT RECALLING IT NOW, HER REACTION SHOULD MEAN THAT SHE WAS A LITTLE INTERESTED IN ME.
PERVERT_
Eleanor Mitsu
ミツネ 澪利野
IS IT TOO LATE TO CONFESS_?
SORRY_ I WANTED TO TREAT YOU TO A MEAL.
They called me to meeting when I returned to Tokyo.
IT'S ALRIGHT, I WANT YOU TO TREAT ME ALCOHOL.
YOU'RE SO SLOW

I STARTED WRITING THEM WHEN I WAS STILL IN SCHOOL.
YOU'VE WRITTEN QUITE A NUMBER OF BOOKS!
But they're all BL stories
GETTING THE BOOKS FROM HER WAS ONLY AN EXCUSE.
SHE DOESN'T HAVE ANYONE SHE'S SEEING NOW
BUT WHY DO YOU ONLY WANT TO READ MY BOOKS NOW?
THIS ARE THE BOOKS I HAVE ON HAND
THUD
LET'S READ IT OUT LOUD AGAIN
STOP IT!
I HAD TO WORK A PART-TIME JOB WHILE WRITING STORIES
BUT IT'S BETTER THAN BEFORE WHEN I JUST RETURNED TO TOKYO,
NOT AT ALL!
YOU SHOULD HAVE EARNED QUITE A BIT?
EVEN THOUGHT TIMES WERE DIFFICULT I MADE IT SO FAR
THIS JUST SHOWS HOW MUCH I LOVE WRITING

Haha!
DO YOU THINK GUYS WOULD LET OFF A BEAUTY LIKE ME?
AH?
YOU'RE ALWAYS DOING THAT KIND OF WORK
WHICH DOESN'T GIVE YOU A CHANCE TO SHOW OFF YOUR BODY!
FUAHAHAHAHAHAHAHAHA
ARE YOU AN IDIOT?
SAYING IT BY MYSELF MAKES IT SOUND SO COLD
YOU'RE MAR-RIED?
YOU REALLY..
SFX: SUUM?
ALTHOUGH THERE'S BEEN SUFFERING
I'M NOW BEING TREASURED BY MY IDEAL PARTNER

EVEN NOW, ELEANOR-SENPAI IS STILL SEARCHING
FOR THE 'EVERLASTING' LOVE SHE WANTS TO EXPERIENCE
I see
HEY YOU STILL DON'T UNDERSTAND
THAT I'M NOT THE KIND OF PERSON WHO WOULD CARE FOR CEREMONIES?
SO
DAZZLING
THE DAZZLING AURA SHE GIVES OFF,
SPRINTING ALONG THE PATH SHE HAS DESIGNATED FOR HERSELF WITHOUT HESITATION...
WHILE I... AM JUST WALKING ALONG THE PATH MY PARENTS HAVE LAID OUT FOR ME...

THAT'S WHY I'VE ALWAYS ADMIRED ELEANOR-SENPAI...
WHY? WHY COULDN'T I CONFESS TO HER WHEN I BELIEVED IT WAS LOVE?
MOM REALLY KNOWS HOW TO ORDER PEOPLE AROUND
SHE SAID "LOOK IN THE STORE ROOM FOR THE BURN VASE FOR PREPARATION"...
OOF
Preparation
Preparation
Preparation

THIS
I KEPT IT CAREFULLY
THE MAGAZINE THAT FEATURED MY ONLY ONE WORK
I WAS RIGHT
COVERS
OOOH...SO EMBARRASSING!
IT EVEN HAD A HAPPY ENDING!
ONE LOOK AT THIS AND YOU COULD TELL SENPAI AND I WERE THE INSPIRATIONS FOR IT!
ELEANOR-SENPAI MUST HAVE READ IT AND FOUND OUT ABOUT MY FEELINGS—
THAT'S WHY—

THERE WAS A PERIOD OF TIME WHEN SHE WAS WAITING FOR ME TO CONFESS TO HER PROPERLY
...
NOT GOOD!
IT'S ALREADY 11 P.M.?
B 4 M
UWAA!
UUHH

EH?
NOA-CHAN'S SENSE OF DANGER IS REALLY INCONCEIVABLE...
SORRY...
I'VE TRIED TO WAKE YOU UP A FEW TIMES, BUT YOU WOULDN'T...
UHHH... THAT...!
I... I ACCIDENTALLY READ THIS
IT'S ALRIGHT... TAKE IT
Your finger is still sandwiched between the pages you stopped reading at
Sorry
IS THIS A MAGAZINE FROM YOUR HIGH SCHOOL?
WHICH STORY DID YOU WRITE?
THAT... THAT'S A MAGAZINE FROM MY FRIEND'S SCHOOL!
I SEE... SO YOU DON'T KNOW THE AUTHOR OF THIS ARTICLE?

WHY - DO YOU LIKE THAT KIND OF CHILDISH ARTICLE?
WHAT...
THIS IS WHAT I WROTE!
THIS ARTICLE IS THE ONE THAT I LIKE
PLUS
THE PROTAGONIST'S CRUSH DIDN'T HAVE AN ENDING IT TUGGED AT MY HEARTSTRINGS
THIS KIND OF HEART-WRENCHING LOVE
IS WHAT I WOULD LIKE TO EXPERI-ENCE
IT'S NOT CHILDISH
IT'S PHRASINGS ARE NOT TOO ELABORATE, SO IT'S EASY TO UNDERSTAND!
Please, I don't want criticize it!

I DIDN'T THINK THAT YOU WOULD MENTION THE WORD 'LOVE'
EH?
ALTHOUGH I DON'T KNOW HOW TO INTERACT WITH BOYS AND
I HAVE TO GET MARRIED EARLIER, BUT
I...
.....
ARE YOU GOING TO CRY AGAIN?
I HAVE TO FIRST OVERCOME WHAT I CAN'T GET USED TO
☆

EH ? WHA-
WHAT ARE YOU DOING!?
YOU'RE REALLY ARROGANT!
I'M FEELING INFERIOR...
THE GIRL WHO WAS CRYING A FEW DAYS AGO IS NOW BRAVELY FACING REALITY. SHE'S TRYING HER BEST TO OVERCOMES HER DIFFICULTIES
Please let go of me
WHILE I ALWAYS COULD NOT MAKE UP MY MIND TO CONFESS. IT'S NO WONDER ELEANOR-SENPAI LEFT ME

THE NIGHT THE SAKURA FLOWERS DANCED IN THE WIND
NOTHING
I HAVE TO BECOME MORE MATURE TOO
SENSEI ?
HUG
NOA-CHAN YOU'RE SO STRONG
THE REASON THE BOTH OF THEIR AURAS ARE SO DAZZLING
I DON'T HAVE THE CONFIDENCE AND STRENGTH TO KEEP MOVING FORWARD
IS WHAT I LACK

WAS SUITABLE TO SWEEP AWAY MY DEPRESSED MOOD
Sensei?
Ah, I'll get it by myself. You guys want beer too?
Hey Nao-chan has no more fruit juice.
YOU'RE PUTTING IN A LOT OF EFFORT...
DOFUJIYA INN EMPLOYEE FLOWER APPRECIATION EVENT
AH...
I AM NOT STRONG AT ALL...
SENSEI THANK YOU

THE REASON I CAME HERE WAS TO HEADHUNT AN EMPLOYEE,
MAYBE IT'S BECAUSE OF THIS... THAT'S WHY I'VE ALWAYS RELIED ON MYSELF FOR EVERYTHING
TO TELL THE TRUTH,
I THINK I'VE BEEN ENCOURAGED BY YOU
CAN I... CONTINUE TO STAY HERE?
TO BECOME MORE MATURE,

MEANS BEING ABLE TO ACCEPT YOURSELF OPENLY
THEN
YOU MUST BE TIRED
ACCOMPANYING EVERYONE TO DRINK TILL SO LATE
ISN'T IT ABOUT TIME FOR YOU TO RETREAT BEHIND THE SCENES?
WHAT ARE YOU SAYING? I'M NOT THAT OLD TO BE UNABLE TO MOVE AROUND
I'M SERIOUS
...!?

〈をとめ、咲かずに散るなかれ。番外編〉はおわり

SPECIAL THANKS

作画協力　すおう舞衛サマ　岡かおるサマ
岡崎あきりサマ　ちはるサマ
米田由香子サマ　笹口美穂子サマ

取材協力　『蒲合楼 村上』サマ
坂本真一サマ　鳥ろサマ　エドーサマ

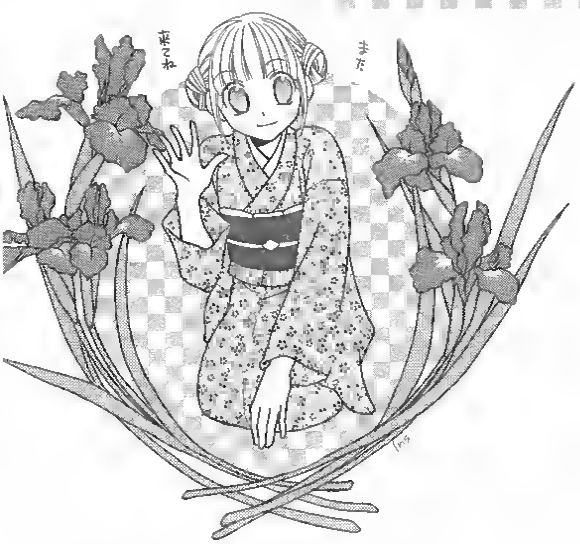
心の支え　父 母 妹 マツ 吉茶 瑚珊

四代め担当サマ はじめ Beetsucomix 編集部サマ
BL関係者サマ

そして なにより 読者の皆サマ

おかげ様で3冊めのコミックスを出していただくことができました。ありがとうございます！
気に入っていただけましたら ご感想などいただけるととても嬉しいです。
またお会いできる日を楽しみにしております。

わしお



をとめ、咲かずに散るなかれ。①

Betsucomiフラワーコミックス

2005年10月20日初版第1刷発行　（検印廃止）
2006年2月25日　第2刷発行

著者　鷲尾美枝
発行者　藤本敏一

「デラックスBetsucomi」2005年4月5日、6月5日、8月5日号掲載作品
連載担当者／須藤綾子
単行本編集責任者／前田彰
単行本編集者／須藤綾子、久本康子(A-ark)

発行所　株式会社 小学館
〒101-8001　東京都千代田区一ツ橋2の3の1
TEL 販売03(5281)3556 編集03(3230)5489

印刷所　加藤製版印刷株式会社

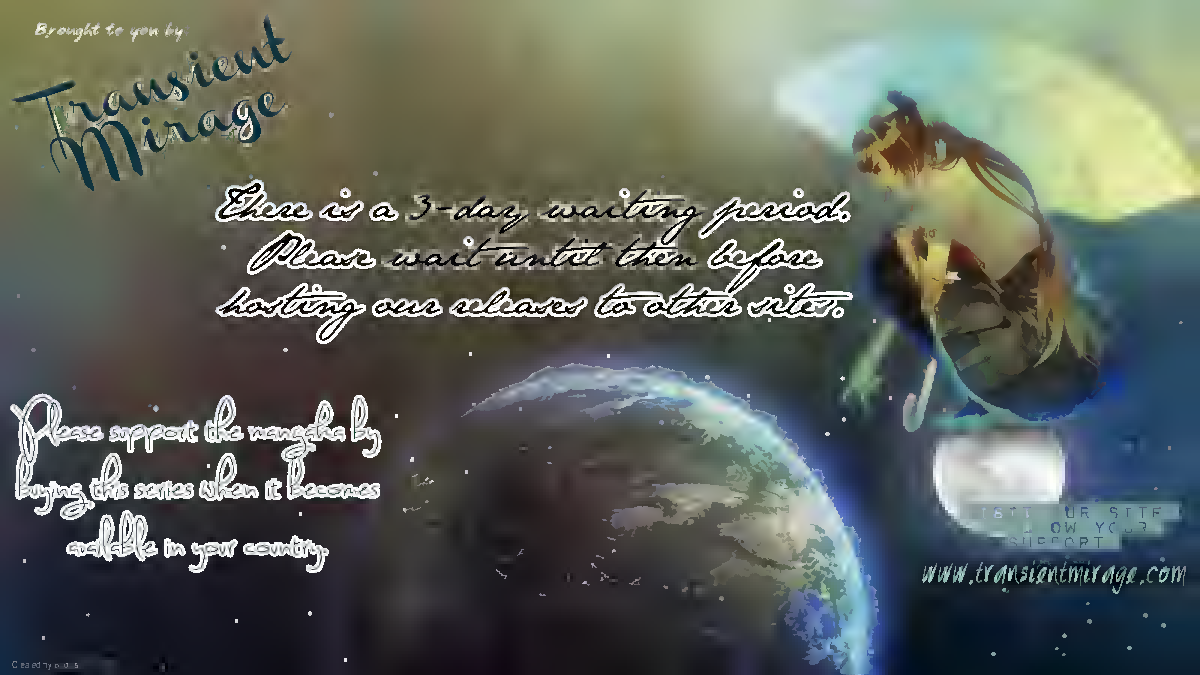
●造本には十分注意しておりますが、落丁（本のページの抜け落ちや順序の間違い）の場合はお取り替えいたします。購入された書店名を明記して「制作局」あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。　制作局 TEL 0120 336 082
●本書の全部または一部を無断で複製、転載、上演　放送等をすることは、法律で認められた場合を除き、著作者及び出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社あて許諾をお求めください。
R〈日本複写権センター委託出版物〉本書の全部または一部を無断で複写（コピー）することは、著作権法上での例外を除き禁じられています。本書からの複写を希望される場合は　日本複写権センター（TEL 03 3401 2382）にご連絡ください。

©Mie Washio 2005　PRINTED IN JAPAN

ISBN4-09-130207-6

Happy 1st Anniversary
Transient Mirage!
Let's continue to work hard to reach our second birthday!

TRANSIENT MIRAGE
& WHISPER SCANS
Otome, Sakazu ni Chiru na Kare
v01 extra01
CREDITS
TRANSLATOR: KOKORO
PROOFREADER: LADY NYX
CLEANER: NONII
TYPESETTER: LADY NYX
QCER: ANGIE


Brought to you by
Transient Mirage
There is a 3-day waiting period.
Please wait until then before
hosting our releases to other sites.
Please support the mangaka by
buying this series when it becomes
available in your country.
www.transientmirage.com
Cleaned by pudus

Transient Mirage

Needs You!

Translators

Proofreaders

Editors

QCers

JOIN US NOW!

transientmirage.com

transientmirage@gmail.com

YOU DO KNOW THAT YOU'RE THE EDITOR OF WHISPER SCANS RIGHT?
AH, OF COURSE I DO. EDITING IS MY PASSION.
I just like to take long breaks
Hello, I'm here to show the process it takes our group to release a project
OMG! Our deadline is tonight! Please excuse me!
We're gonna be late! T_T
Why do I have to do this?
GET BACK TO WORK DAMN IT!!!
We're behind on our releases!
Wanna play for awhile?
Most of my time is wasted on waking up our lazy editors...
and entertaining them...
But when we get down to it, we work really hard!
YOU GET DOWN HERE AND HELP US FINISH OUR PROJECT RIGHT NAO!
Whisper Scans
Recruiting:
Translators//Editors
Proof Readers//Cleaners
WHISPER.LOVEL-KISS.COM